VANDAAG

NED.ANTILLEN
- Kleyn: studie naar mogelijkheden Paradise Village p.3
- Voor POB 4 plaatsen op UPB-lijst p.11

SPORT
- Wilander in Grand Prix toernooi uitgeschakeld p.7


CO KLEYN
...financiering...

ARUBA
- Oduber: luchtvaartconflict kostte 49 miljoen p.5
- SEPA: regering beperkt participatie bond p.4

INTERNATIONAAL
- Europese bondgenoten wijzen militaire actie Libanon af p.1

Amigoe

104E JAARGANG — NO.: 31 VRIJDAG 6 FEBRUARI 1987

Nieuws in vogelvlucht

AMRITSAR — Vijf hogepriesters van de sikhs die zich associeren met de militante separatisten die voor een onafhankelijke staat ijveren, hebben donderdag de gematigde regeringspartij van Punjab, Akali Dal, ontbonden en een nieuwe religieuze partij opgericht onder dezelfde naam. Deze daad is een gevoelige slag voor de gematigde sikh- regering in de staat. De eerste minister van de "oude" Akali Dal, zei de nieuwe partij niet te erkennen omdat ze "eenzijdig" is uitgeroepen.

*****

WASHINGTON — Er is onzekerheid ontstaan over de positie van Witte Huis stafchef Donald Regan nu 3 van zijn medewerkers dreigen op te stappen. Eerder ontstond al onzekerheid over zijn aanblijven omdat hij president Reagan niet kon behoeden voor beschuldigingen inzake de Iran-affaire. De president zal op 11 februari nogmaals voor de Irangate commissie getuigen.

*****

BAGDAD — De Iraakse hoofdstad Bagdad is donderdag getroffen door een Iraanse raket nadat Iraakse vliegtuigen aanvallen hadden uitgevoerd op vier Iraanse steden. Een Iraakse woordvoerder deelde mee dat er slachtoffers zijn gevallen bij de raketaanval.

*****

JERUZALEM — Vier leiders van een groep van 29 Israëlische pacifisten worden zondag officieel in staat van beschuldiging gesteld wegens illegale contacten met een vijandige organisatie, te weten de PLO. Het is voor het eerst dat de "anti- PLO- wet" die in augustus door de Knesset werd aanvaard, daadwerkelijk wordt toegepast.

*****

WASHINGTON — De VS hebben donderdag geweigerd zich bij andere landen aan te sluiten en een verdrag voor een kernvrije zone in het zuiden van het Stille Zuidzee gebied te ondertekenen. Dat maakte het ministerie van Buitenlandse Zaken in Washington bekend.

*****

DEN HAAG — Minister van den Broek van Buitenlandse Zaken heeft geen bevestiging gekregen van berichten dat een Zwitserse vliegtuigfabriek 2 verkennings- vliegtuigen zal leveren aan Suriname. Het zou toestellen betreffen die gemakkelijk om te bouwen zijn tot gevechts- vliegtuigen.

*****

SEOUL — De Z-Koreaanse oppositie- leider Kim Dae Jung heeft vandaag samen met 30 andere dissidenten en aanhangers van de grootste oppositie- partij NKDP huisarrest gekregen. Zij worden ervan beschuldigd de "nationale rouwdag" waartoe de oppositie, mensenrechten- groepen en kerkelijke leiders hebben opgeroepen, te willen benutten om de regering omver te werpen. De rouwdag was afgekondigd ter herdenking van de student die vorige maand overleed na door de politie gemarteld te zijn.

*****

WASHINGTON — De president-directeur van Southern Air Transport, de luchtvaart- maatschappij uit Miami die vroeger van de CIA was, heeft begin 1986 1 mln dollar van een bankrekening in Panama gehaald voor de aankoop van 2 vracht- vliegtuigen waarmee wapens aan de contra's werden geleverd. Dit gebeurde in de tijd dat winsten uit VS wapenverkopen aan Iran illegaal aan de contra's zouden zijn overgeheveld. Dit schreef vandaag de Miami Herald.

*****

TEL AVIV — Israëlische troepen hebben donderdag bij een botsing in de "veiligheidszone" in Z-Libanon 2 guerrilla- strijders gedood. Dit heeft een legerwoordvoerder meegedeeld.

*****

PEKING — Een 29- jarige Chinees, Liu De, is veroordeeld tot 7 jaar gevangenis- straf wegens "contrarevolutionaire misdaden" en omdat hij de "burgerlijke liberalisatie" had bepleit. Het is niet duidelijk of de student Liu De is aangehouden tijdens de recente studenten- protesten.

*****

ISLAMABAD — Woensdag zijn minstens 30 mensen gedood bij de ontploffing van een autobom die was neergezet voor het telecommunicatie- gebouw in het centrum van Jellalabad in Afghanistan. Dit heeft een persbureau van het Afghaanse verzet bekendgemaakt.

*****

MOSKOU — Donderdagavond is in de SU het Sojoez ruimteschip gelanceerd waarmee de 2 kosmonauten naar het ruimtestation Mir gaan.

*****

STOCKHOLM — Het Zweedse staalconcern Svenkt Staal, een overheidsbedrijf, wil in de komende 3 jaar ongeveer 2200 van zijn 15.000 arbeidsplaatsen laten verdwijnen om daarna ruim 100 mln dollar per jaar te besparen.

*****



WILLEMSTAD — Nadat de koninklijke bezoekers gistermiddag op Hato welkom waren geheten door gouverneur Römer, premier Martina en gezaghebber Casseres werden het Nederlandse en Antilliaanse volkslied gespeeld.

Op de foto vlnr: Prins Claus, premier Martina, koningin Beatrix, gouverneur Römer, prins Willem Alexander en gezaghebber Casseres.

Ontslagen zijn Antilliaanse zaak

De Koning praat niet met ABVO

WILLEMSTAD — Minister Jan de Koning van Antilliaanse en Arubaanse Zaken heeft de overheidsvakbond ABVO, die een onderhoud wilde over de massale ontslagen als gevolg van de sanering bij de overheid, doorverwezen naar de Antilliaanse Regering.

De Koning liet de ABVO per telegram weten het weinig zinvol te achten met de vakbond te praten over de ontslagen onder ambtenaren. Volgens de bewindsman is hij niet verantwoordelijk voor het beleid van de Nederlands Antilliaanse regering en moet de ABVO zich met de plaatstelijke autoriteiten verstaan over deze zaak. Het gaat om een Antilliaanse aangelegenheid waar hij zich niet mee kan inlaten. De ABVO had om een onderhoud verzocht om het ontslag van ongeveer 1000 overheids- werknemers aan de kaak te stellen.

De ABVO heeft inmiddels in een tweede telegram aan minister Jan de Koning laten weten, het niet eens te zijn met zijn standpunt. Het is aan de intensieve pressie van Nederland op de Antilliaanse regering te wijten dat hier massale ontslagen vallen, zo meent de ABVO. Nederland heeft dan ook zowel morele als juridische betrokkenheid bij het gebeuren: er is een duidelijke grond voor een gesprek of tenminste een bespreking, aldus de ABVO in het telegram dat nog gisteravond verstuurd werd. In het telegram wordt verder gesproken over de ingrijpende sociale gevolgen voor de Nederlandse Antillen en het Koninkrijk die de ontslagen kunnen hebben. Tot slot verzoekt de ABVO minister De Koning nogmaals om een gesprek, alvorens hij naar Nederland terugkeert.

De ontslagen zijn het begin van een inkrimping van het overheids- apparaat met ongeveer een- derde van het totaal. In de komende vier jaar zullen in totaal ongeveer 4000 ambtenaren moeten afvloeien. Onderdeel van de hele sanerings- operatie is de wachtgeldregeling voor ontslagen overheids- werknemers. Minister De Koning zegde gisteren toe begrotingshulp voor 1988 aan de orde te zullen stellen in de Nederlandse ministerraad.

BILD: TERRY WAITE LEVENSGEVAARLIJK GEWOND

Bijeenkomst over terrorisme afgezegd vanwege spanningen

Europese bondgenoten wijzen militaire actie in Libanon af

WASHINGTON — De regering Reagan heeft afgezien van de plannen om voor dit weekeinde in Rome een bijeenkomst van de "zeven", de belangrijkste geindustrialiseerde naties, te houden over terrorisme. Blijkbaar waren Frankrijk, Groot- Brittannië en West- Duitsland minder gelukkig met de bijeenkomst gezien de samentrekking van Amerikaanse oorlogsschepen in het oosten van de Middellandse Zee. Alle drie de landen hebben gijzelaars in Libanon. Het Westduitse blad Bild meldde gisteren dat de Britse bemiddelaar Terry Waite levensgevaarlijk gewond is. Hij zou geprobeerd hebben te ontsnappen aan zijn ontvoerders.

De Franse regering deelde eerder donderdag mee dat zij tegen de bijeenkomst is uit vrees dat de zeven landen "dan de politie-agenten van de wereld lijken, vooral in de huidige context", van de verhoogde spanning in de Middellandse Zee en rond Libanon. Het dagblad Le Figaro schreef dat Parijs vreest dat de bijeenkomst de onderhandelingen met Iran over de zes Franse gijzelaars in Libanon zou schaden. De weigering deel te nemen werd gezien als afwijzing door de Europese bondgenoten van een (Amerikaanse) militaire actie als een van de opties voor de bevrijding van gijzelaars.

Volgens Amerikaanse functionarissen was de bijeenkomst onderdeel van een reeks beraadslagingen na de topconferentie van de "zeven" in Tokio, vorig jaar, en betrof het geen spoedzitting naar aanleiding van de recente golf ontvoeringen in Beirut.

De VS hebben donderdag hun grote vloot voor de kust van Libanon met een aantal schepen beperkt om te trachten de spanning rond Libanon te verminderen. Maar er kruisen momenteel nog 15 schepen in het oosten van de Middellandse Zee, waaronder het vliegkampschip John F. Kennedy en Nimitz. Dat deelden functionarissen van het ministerie van Defensie, die onbekend wilden blijven, donderdag mee.

De beweging in westelijke richting van zeven oorlogs- schepen en 1.900 man mariniers in de afgelopen 24 uur is bedoeld om de geruchten te verminderen over een poging om de Amerikaanse gijzelaars in Libanon met een militaire actie te bevrijden, zo werd vernomen in het Pentagon. Het vliegdekschip John F. Kennedy doet bovendien vandaag de Israëlische haven Haifa aan, maar de Nimitz en zijn ondersteuning- schepen in het gebied blijven in de hoogste staat van paraatheid. Ondanks de inperking van de zeemacht blijven de VS bezorgd over de gijzelaars- situatie in Libanon en een aantal schepen blijven ter plaatse "om onze nationale belangen te beschermen". "Het gaat zoals ik al eerder heb gezegd om een voorzorgs- maatregel", zo verklaarde woordvoerder Bob Sims.

Er zijn acht Amerikanen onder de zeker 26 Westerse gijzelaars die in Libanon worden vastgehouden door extremistische groepen. De ontvoerders hebben gedreigd hen te doden als de VS een aanval uitvoeren. De afgelopen weken hadden de VS de Zesde Vloot in de Middellandse Zee uitgebreid tot 35 schepen, waarvan er 22 voor Libanon kruisten.

De Sovjetunie waarschuwde donderdag een "krachtige houding" te zullen aannemen in het geval van Amerikaanse agressie tegen Libanon. Dat verklaarde Karl Butens, adjunct- directeur van het departement voor het Midden- Oosten van het Centraal Comite tegen het dagblad Al- Khaleej in de Verenigde Arabische Emiraten. Butens zei dat de gijzeling van onderdanen niet zo'n interventie kan rechtvaardigen en verklaarde dat zijn land verscheidene middelen heeft om "eventuele agressie" te pareren. Hij weidde niet uit.

Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken onderzoekt het bericht van Bild dat de gezant van de Anglicaanse kerk, Terry Waite, is neergeschoten en ernstig gewond toen hij trachtte te ontsnappen aan zijn ontvoerders in Beirut. Er is geen onafhankelijke bevestiging van het bericht. In een bron bij de militie in Beirut werd het "zonder grond" genoemd.

Ook binnen het Amerikaanse State Department verluidde dat "men niet veel vertrouwem heeft in dat bericht" van Bild. "Ik denk niet dat Terry Waite zou proberen te ontsnappen", werd vernomen in de Libanese militie bron.

De Shi'itische arts die door militiebronnen is aangewezen als bemiddelaar tussen Waite en de ontvoerders van buitenlanders in Libanon, verklaarde donderdag geen nieuws te hebben over de nu ruim twee weken vermiste Brit. De arts, een voormalige Libanese minister die onbekend wilde blijven, verklaarde in West- Beirut: "Er is geen nieuws (over Waite), ik wil liever niets meer zeggen, alstublieft".

Waite is in de zuidelijke shi'itische buitenwijken van Beirut "gedetineerd" door strijders die andere Westerse gijzelaars met hem vasthouden. Dit werd vernomen in militiebronnen. Zijn vrijlating lijkt onwaarschijnlijk zolang Amerikaanse oorlogsschepen voor Libanon kruisen, ze verluidde.

Een vooraanstaande fundamentalistische geestelijke verklaarde donderdag dat Waite naar Beirut kwam in het kader van een "Amerikaanse propaganda- missie". In zijn woning in een shi'itische woonwijk verklaarde sheik Mohammed Hussein Fadlallah, de geestelijke gids van de pro- Iraanse Hezbollah (partij van God), dat hij niet heeft kunnen ontdekken waar de 47- jarige Britse gezant zich bevindt. "Ik kon geen glimp licht ontdekken om deze puzzel op te lossen", zei Fadlallah. "Waite kwam op een propaganda- missie in het belang van de interne situatie in de VS", zei Fadlallah, zittend onder een portret van de Iraanse geestelijke leider ayatollah Khomeiny. "Amerika kon in het begin het probleem nog oplossen door gijzelaars te ruilen voor de (17) gevangenen in Koeweit". Volgens de geestelijke wilde Kuweit de wegens bomaanslagen veroordeelde gevangenen laten gaan, maar drong Washington er op aan daar niet toe te besluiten.

Op verzoek van Malmok-bewoner

Onderzoek naar machtsmisbruik door politie

ORANJESTAD — Het verzoek van de advocaat van een buitenlandse bewoner te Malmok aan de minister van Justitie om een onderzoek te laten instellen naar mogelijk machtsmisbruik bij het optreden van de politie, wordt ingewilligd.

Het gaat hier om een geval dat de bewoner van een huis te Malmok door enige politie- mensen beschuldigd werd, dat hij het strand voor zijn woning bevuilde. Oorzaak was dat een groep mensen besloot voor het huis van deze familie op het strand een feestje te organiseren — waarmee de bewoners niets van doen hadden — en daarbij het strand vervuild achter lieten.

Wel verzocht de bewoner — die niets tegen de aanwezigheid van de groep voor zijn huis had — de muziek wat zachter te zetten. Eén van de aanwezigen reageerde dat hij niets te vertellen had en dat zijn broer politieman is. Dit stond de bewoner niet aan, die daarom de groep verzocht het strand te verlaten. Toen liet één van de aanwezigen horen dat hij de politie op de bewoner zou afsturen. Inderdaad verscheen kort daarna een politie- patrouille, die tegen de bewoner bijzonder brutaal optrad, hem sommeerde mee naar de wacht te gaan en hem niet eens in de gelegenheid stelde zich behoorlijk aan te kleden. De echtgenote van de bewoner slaagde erin van het optreden van de politie een foto te maken en legde deze aan haar advocaat over. Waarom de man werd aangehouden is niet duidelijk. Hij zou beschuldigd worden dat hij de beach voor zijn woning bevuild zou hebben.

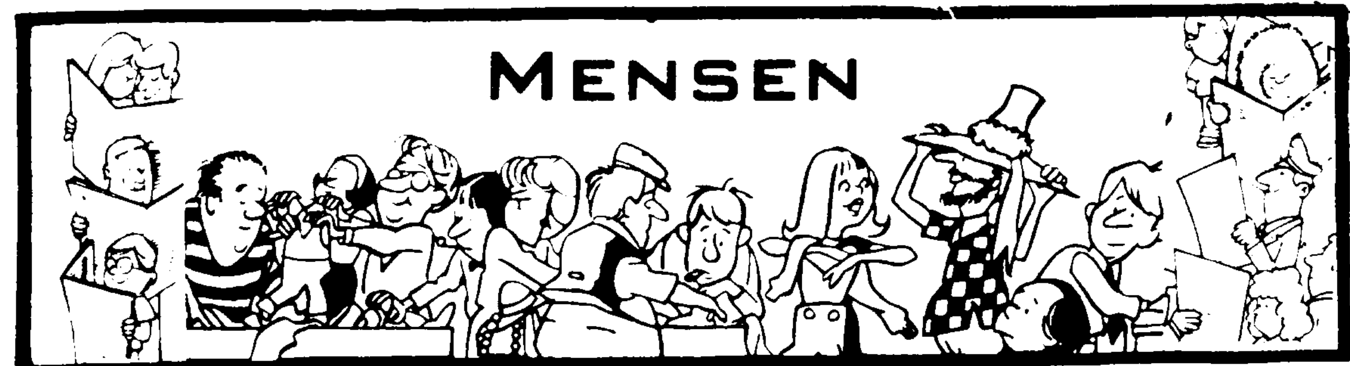
Direct nadat een advocaat de zaak in handen nam, werd de bewoner vrijgelaten. Ofschoon autoriteiten hun excuus aanboden voor het brute optreden, besloot de bewoner, die van Amerikaanse afkomst is en reeds jaren op Aruba woont, een klacht tegen dit brute optreden in te dienen.

Indiaans verzet wil ook snel wijzigingen binnen Nica-verzet

SAN JOSE — De Nicaraguaanse indiaanse verzets- organisatie Misurasata heeft aangedrongen op dringende veranderingen in de UNO, (Unidad Nicaraguense Opositora). In deze verzets- organisatie van de indianen werken verschillende stammen samen zoals de Miskitos en de Ramas. In UNO is het Nicaraguaanse gewapende verzet verenigd. De coordinator van Misurasata Brooklyn Rivera vindt dat er snel maatregelen moeten worden getroffen voor een nieuwe structuur binnen UNO omdat dit orgaan bedreigd wordt door een scheuring. Het zijn volgens Brooklyn Rivera cruciale dagen. Uno moet worden omgevormd in een legitiem en samenhangend alternatief. De klacht is namelijk dat binnen UNO de militaire vleugel overheerst, welke niet geneigd is tot een eventueel compromis met de Sandinistische autoriteiten.

WILLEMSTAD — Omringd door een scala van veiligheidsmensen, leden van de protocolcommissie en Antilliaanse bewindslieden, arriveerde het koninklijk bezoek gistermiddag na een wandeling door de Breedestraat Punda bij de Statenzaal waar voorzitter Onofre Bikker hen welkom heette. Op de foto onder andere koningin Beatrix, naast haar Don Martina en aan haar andere zijde gouverneur Römer terwijl rechts op de achtergrond prins Claus en prins Willem- Alexander te zien zijn. Verder de vele mensen die gisteren in de binnenstad waren om deze "happening" bij te wonen.





Op een steenworp afstand van de casino- zalen in Las Vegas in Nevada waar hij zo vaak optrad, zal volgende week voor de woensdag op 67- jarige leeftijd overleden entertainer en pianist LIBERACE een requimmis worden opgedragen. Verwacht wordt dat een groot aantal figuren uit de Amerikaanse amusements- wereld de mis in de Rooms- katholieke kerk van St Anne zullen bijwonen. Liberace's agent, Denise Collier, die zei dat de entertainer op zijn sterfbed had gelegen met een rozenkrans in de rechterhand, merkte op dat Liberace tijdens zijn ziekbed geen sieraden had gedragen. Volgens Collier kunnen sterren van over heel Amerika voor de herdenkingsplechtigheid worden verwacht. Komiek Bob Hope, die in Palm Springs een buurman van de overleden pianist was, zei van Liberace dat die "een doodgoeie ziel was die jarenlang miljoen plezier heeft bezorgd en die men zal missen". Geruchten dat Liberace aan Aids zou zijn overleden, werden overigens door diens impressario, Seymour Heller, met verbittering van de hand gewezen.

* * * * *

JOHNNY ROLAND VAN DER LINDEN, een Arubaans student die aan het Amerikaanse Saint Leo College biologie studeert, presteerde het onlangs op de "Dean's list" te worden geplaatst. Om op deze lijst te komen, moet een student een gemiddelde van 3.50 of meer punten behalen. Van der Linden bereikte met een gemiddelde van 3.71 de eervolle vermelding.

* * * * *

Bij het notaris- kantoor van mr Edgar Lacle in Oranjestad, herdachten drie personeels- leden het feit dat zij respectievelijk vijftien, twintig en vijfentwintig jaar in dienst waren. De JUBILARISSEN zijn Adelita Winklaar die 25 jaar in dienst is, Carmen Lampe, die al 20 jaar een dienst- verband heeft en mr Jan Bodeker die daar 15 jaar werkzaam is. Op de foto de jubilarissen in gezelschap van notaris Lacle.

RONALD REAGAN, de oudste president die de Verenigde Staten tot dusverre hebben gekend, viert vandaag zijn 76-ste verjaardag. Ondanks de vele medische behandelingen die de Amerikaanse president de afgelopen jaren onderging, zegt men in de VS dat hij zich in uitstekende gezondheid verkeert. Reagan is bovendien ondanks zijn hoge leeftijd van plan zich voorlopig niet uit de politiek terug te trekken. Zelfs de kritiek die de afgelopen weken in verband met de kwestie van de wapen- leveranties aan Iran op hem werd gespuid en de nederlaag die het Congres hem deze week bezorgde, door een veto van hem over een water- reinigingswet te verwerpen, lijken hem niet tot andere gedachten te kunnen brengen. Over het cadeau dat de jarige president vandaag wordt aangeboden, deed gisteren zijn vrouw Nancy nogal geheimzinnig. Ze liet slechts los dat de traditionele verjaardags- taart in ieder geval niet zal ontbreken. De "first lady" was overigens slecht te spreken over de beweringen dat Reagan langzamerhand toch wat seniel begint te lijken. Van die insinuaties, die bepaald niet alleen door politieke tegenstanders worden uitgesproken, klopt geen steek, reageerde Nancy, die het in twijfel trekken van de geestelijke capaciteiten van haar echtgenoot belachelijk vond.

Op Aruba overleed op 91- jarige leeftijd de heer GERARD (JEFFI) DE VEER. Hij was tientallen jaren lid van de Raad van Advies van de Nederlandse Antillen, voorzitter van de Kamer van Koophandel en lid van verscheidene andere organisaties. Hij was Officier in de Orde van Oranje Nassau. De overledene was tevens mede- oprichter en directeur van de Aruven (een functie die toen belangeloos werd verricht) en die het Aruba Caribbean Hotel naar Aruba bracht. Ook was hij samen met wijlen minister Irausquin een van de promotors van de waterfabriek en mede- oprichter/ directeur van de Stichting Wilhelmina- stadion Aruba.

* * * * *

De 35- jarige JOSE VICTOR LOEFSTOP trad vorige week als radio- diagnost in dienst van de Stichting Zieken- verpleging Aruba. Hij behaalde in 1972 op Aruba zijn HBS- B diploma en ging vervolgens in Nederland studeren, waar hij in 1981 aan de Katholieke Universiteit van Nijmegen als medicus afstudeerde. Aan het Academisch Ziekenhuis in Utrecht studeerde hij daarna in 1986 af als radio- diagnost.

* * * * *

Een ondernemer in China die vorig jaar naar de gevangenis werd gestuurd op beschuldiging zijn werknemers met hoge salarissen en beloningen in de vorm van koelkasten te hebben omgekocht, werd onlangs, nadat het oorspronkelijke vonnis was vernietigd, door de rechtbank in vrijheid gesteld. Zijn gulheid had ZHU BOLU, die een instrumenten- fabriek leidt, een gevangenisstraf opgeleverd, omdat aangevoerd was dat hij zijn werknemers hoge lonen had uitbetaald, waardoor zijn productie toenam en daardoor ook zijn winst een flinke sprong maakte. Van de forse winsten, besteedde Bolu volgens het officiële Chinese dagblad Guangming overigens grote bedragen aan het bevorderen van het onderwijs in de streek. Hij gaf bovendien plaatselijke onderwijs- krachten salaris- verhogingen en liet tevens twee school- gebouwen neerzetten, aldus de krant, die meende dat vernietiging van het oorspronkelijke vonnis aantoonde dat hervormings- gezinde mensen in China beschermd dienen te worden.

* * * * *

Sommige mensen is niets teveel om anderen te kunnen dwarszitten en de om zijn onconventionele methoden bekende onroerend-goed- bezitter in het Zwitserse Bern, JURG STAUBLI, is één van dat soort mensen. Hij kocht een huis met de uitsluitende bedoeling de huurder van het pand op straat te kunnen zetten. De onfortuinlijke huurder was het Zwitserse parlements- lid in Geneve, Gilbert Coutau, dat op deze manier moest boeten voor de inzet ten behoeve van een grotere bescherming van huurders. Staubli kocht diens woning en zegde prompt het liberale parlements- lid de huur op. Cautau had in december actief een volksraadpleging onder de Zwitsers gesteund om de huurder betere bescherming te bieden. Staubli, die naar eigen zeggen ongeveer 300 huizen in Geneve bezit, kwam in 1983 in het nieuws toen hij in Bern zware jongens had gehuurd om een gekraakt huis in Geneve te ontruimen. Hij belandde daarvoor acht maanden in de gevangenis.

* * * * *

De GEZAGVOERDER van een klein vliegtuigje, werd deze week in Zwolle tot drie maanden voorwaardelijke gevangenisstraf en het voor achttien maanden intrekken van zijn vliegbrevet veroordeeld, wegens het veroorzaken van een vliegtuig- ongeluk op het vliegveld van Lelystad. Bij het ongeluk kwam een 24- jarige vrouw om het leven. Volgens de rechtbank had de gezagvoerder, omdat hij de vrouw liet uitstappen uit het toestel terwijl de motor nog liep, schuld aan de dood van de vrouw. Die was in de draaiende propeller terecht gekomen en aan de verwondingen die zij daarbij opliep, bezweken.

* * * * *

Als je in een DIENSTWONING woont en je raakt je baan kwijt, kun je ook je huis gedag zwaaien. Dat ondervond een ontslagen adjunct- gevangenis- directeur. De man, die verbonden was aan de Zeister Jeugd- gevangenis kreeg na heftige menings- verschillen met de directeur van het instituut, zijn ontslag aangezegd. Hij weigerde echter zijn woning te verlaten, omdat dit naar zijn oordeel geen dienstwoning zou zijn, maar een gewoon huurhuis. Pas wanneer hij een andere baan had, zou hij het pand ontruimen, liet hij weten. De rechter dacht daar anders over. Die overwoog dat de woning vlakbij de inrichting was gelegen en al jaren als dienstwoning in gebruik was en bepaalde dat de adjunct- gevangenisdirecteur binnen een maand het huis moet hebben verlaten.

* * * * *



CURACAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
7 februari 1987 vanaf 08.00 uur t/m 9 februari 1987 om 07.00 uur.
Dokter Da Costa Gomez, Sentro Mediko Marie Pampun, tel.: 615044/615265; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 614460 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
6 februari 1987 vanaf 17.00 uur t/m 9 februari 1987 om 07.00 uur
Dokter Nivillac, Spreekkamer: Brievengat, Bethancourtstraat z/n, tel.: 76280; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 615828 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
6 februari 1987 vanaf 17.00 uur t/m 9 februari 1987 om 07.00 uur.
Dokter Schellens, Sentro Mediko Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641784 b.g.g. 625822/645614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Spong).

* * * * *

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * * * *

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Pataca, tel.: 87342, pageboy 027-360.

* * * * *

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

* * * * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

* * * * *

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (**nachtdienst**)
Otrobanda: Otrabanda, tel.: 625633.
Punda: Vredenberg, tel.: 613300.

* * * * *

VERLOF BEGRAFENIS
7 februari: M.V.Meyer, Kaya Wawa Scholtz 1.
8 februari: R.M.E.Penso, Pallasstraat 7.

* * * * *

DIVERSEN
TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 8 februari: tentoonstelling van schilderijen, kleuretsen en tekeningen van Sam Parabirsingh.

CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO (CCC): 09.00-12.00/14.00-17.00 uur t/m 7 februari gelegenheid tot bezichtigen van tentoonstelling «Natuur van de Nederlandse Antillen» (in samenwerking met Stinapa) - Koninginnelaan.

ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.

CARNAVAL: 20.00-01.00 finale Tumbafestival - Stadion Dr. Antoine Maduro.

CURAÇAOSE KUNSTKRING: 20.30 uur All Nations Dance Company «Joy in every land» - Centro Pro Arte.

* * * * *

ZATERDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 08.00-19.00 uur «The Victoria» - vert. MAD.

* * * * *

OPENBARE BILBIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13): openingstijden maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiënciesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur: activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

ST. EILIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: (**bezoekuren**) 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK: (**bezoekuren**) opname afd. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00/14.00-16.00/17.00-19.00 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00/14.30-17.30.

CHRISTOFFEL PARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00; zondag reeds vanaf 06.00 uur. Voor rondleiding en andere activiteiten tel.: 640363.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Breedestraat 126 (O), tel.: 624516: open van maandag t/m zaterdag van 08.30-18.00 uur.

CURAÇAO ONDERWATERPARK: duiktrips voor lokale duikers in het weekeinde. Voor informatie tel.: 624242/624705.

CURAÇAO SEAQUARUIUM (Bapor Kibrá): openingstijden maandag t/m zondag van 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om informatie te verkrijgen en bloedsuikergehalte te bepalen - nieuw gebouw Kraamkliniek Rio Canario.

STICHTING KINDERBESCHERMING CURAÇAO (Scharlooweg 61, tel.: 613148): iedere dinsdag t/m vrijdagochtend spreekuur.

SENTRO PASTORAL KATOLIKO (Scheveningenstraat z/n)
centrum: openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/15.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 10.00-12.00/15.00-18.30 uur.
bibliotheek: maandag van 10.00-12.00 uur; dinsdag en donderdag van 15.00-18.30 uur; vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek 14.00 uur vanaf de «White Gate» (Porta Blancu).

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE MUSEUM: open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij «Curava» en Landhuis Brievengat).

* * * * *

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 AGHUSA ku Leo Floridas; 17.30 Ajedres na plaka chikí ku Omalio Merien; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.57 Tempu pa Dios; 19.00 PR-programma; 19.30 Notisiero Tele-8; 20.00 Uitzending finale Festival di Tumba '87; 22.00 Wega di Number; 22.15 vervolg Festival di Tumba '87.

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta; 18.30 Studiosport; 19.30 Panoramiek: «Steun Aquino» en «Strijd Iran-Irak»; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Carrousel; 21.30 Musical; 22.00 Wega di Number; 22.15 Show di Job; 23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * *

Sinatra aan herstellen

LOS ANGELES — De bekende Amerikaanse zanger Frank Sinatra is weer helemaal opgeknapt van een chirurgische ingreep aan zijn darmen en voelt zich weer zo goed dat hij bezig is met het opstellen van een activiteiten- agenda. Zo deelde zijn woordvoerder Lee Solters mee. Maar hij heeft wel de afspraken voor een optreden in het Golden Nugget- hotel en casino in Las Vegas voor 14 en 15 februari afgezegd. Hij wil namelijk eerst helemaal de oude zijn voordat hij het podium betreedt. In zijn plaats treedt nu in Las Vegas op Vic Damone. Sinatra zal er nu op 4 en 5 april gaan zingen.

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

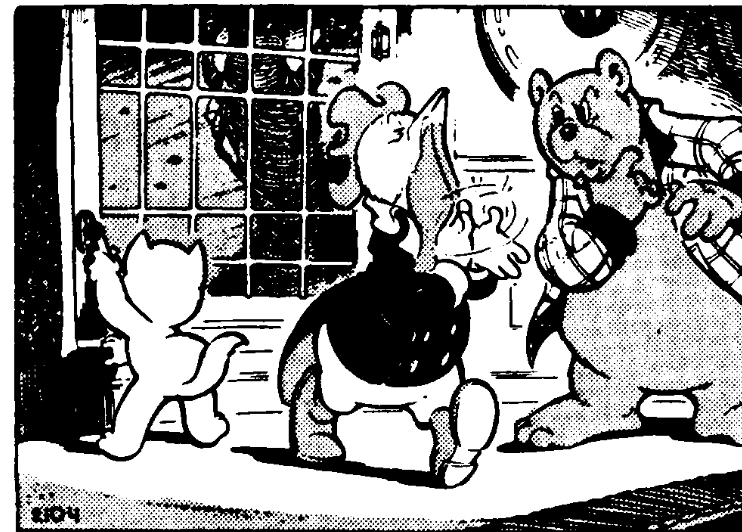
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

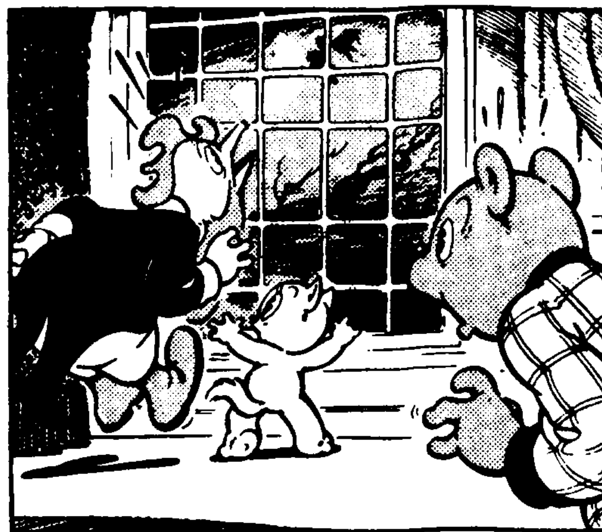
Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Spiegelaar

door Marten Toonder

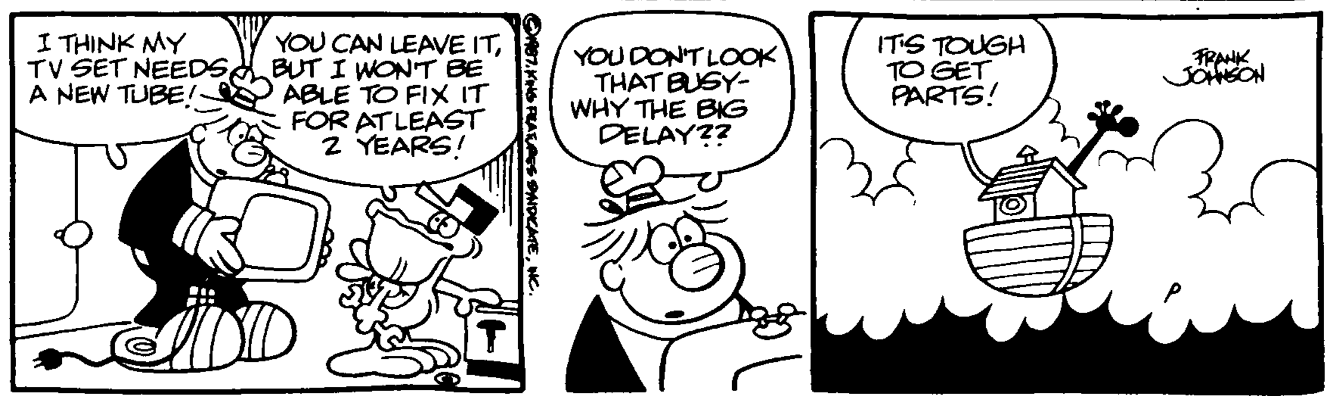






2104 — Toen de koude rukwind naar binnen sloeg, trok de markies haastig het hoofd terug en liep de kamer in, terwijl Tom Poes het raam sloot.
"Ziezo", sprak de edelman, de handen afkloppend, "dat is dat!"
"Dat is dat!" beaamde heer Ollie. "Dat hebben we net op tijd gedaan, markies. Ik stond op het punt..."
"U hebt niets gedaan, Bommel!" zei de markies koeltjes. "U hebt slechts op platte wijze getierd. En nu moet u mij toch eens vertellen wie dat kleine baasje eigenlijk was. Soms een familielid van u? Of een zakenrelatie waar u moeilijkheden mee had?"
"Een familielid?" vroeg heer Ollie verward. "Nee, gelukkig niet! Wij Bommels zijn heren van stand, dat moest u weten, markies!"
"O ja?" zei de markies. "Wie is die dwerg dan?"
"Ja, wie is die dwerg dan?" herhaalde heer Bommel zwakjes. "Weet jij het soms, Tom Poes?"
Maar Tom Poes stond nog steeds voor het raam en nu wees hij verschrikt naar buiten. Daar waren een paar gestaltes zichtbaar, die, door de wind gedreven, langs de maan vlogen. De ene was zwaar gesluierd en onherkenbaar. Maar het was duidelijk te zien wie de andere was, die ze bij de hand hield.
"De markies!" riep heer Ollie uit. "Daar vliegt u!"
"Parblue!" siste de edelman onthutst. "Wat betekent dit?"
"Daar vliegt uw spiegelbeeld!" zei Tom Poes. "Die dwerg heeft het ook gestolen, net als dat van heer Bommel!"









Voor wat betreft ontslagen ambtenaren

Sociale begeleiding door Coffie aan de orde gesteld

WILLEMSTAD — Kritiek die door PNP- leidster Maria Liberia- Peters dinsdag werd geuit op de wijze waarop door de overheids de saneringsmaatregelen worden afgehandeld en waarin zij met name een tekort aan adequate informatie ten behoeve van de ontslagen overheidsambtenaren laakte, leidden deze week tot een aantal door MAN- raadslid Mayra geformuleerde vragen aan het Bestuurscollege.

Coffie, die in een schrijven aan de voorzitter van de Eilandsraad opmerkte dat volgens de uitlatingen van de PNP- vrouwe het sociale apparaat van het eilandgebied onvoldoende zou functioneren en in ieder geval op intermenselijk terrein niet op haar taken zou zijn berekend, zei van het BC te willen vernemen of er inmiddels klachten binnenkwamen van ontslagen ambtenaren over inadequate voorlichting. Van het BC stelde tevens het MAN- raadslid een overzicht te willen ontvangen van het soort vragen dat door de afgevloeide ambtenaren werd gesteld en de probleem- gebieden die hierdoor aan de orde kwamen.

Zelf zegt het raadslid ervan op de hoogte te zijn, dat er bij de Afdeling Personeels- zaken een bijzondere sectie is opgericht, waar informatie wordt verstrekt over verschillende aangelegenheden waarmee ontslagen ambtenaren te maken krijgen, zoals met betrekking tot hun betaling, de wachtgeld, regeling en andere financiële aangelegenheden. Bovendien kunnen daar zaken worden afgehandeld die uit te staan hebben met bijvoorbeeld de medische behandeling en met andere sociale aspecten. Bij navraag bleek haar, zegt Coffie, dat vanaf januari bij deze speciale sectie zich rond de 450 voormalige ambtenaren vervoegden.

Peuter onder auto terecht gekomen

WILLEMSTAD — Een bijna anderhalf jaar oud meisje verloor gisteren het leven, toen zij op het erf van haar ouderlijk huis onder een achteruit rijdende auto terecht kwam. Het ongeval wordt door de Verkeers- politie beschouwd als een verkeers- ongeval.

De peuter, de op 24 september 1985 geboren Resheina Virella Altagracia Canchano, liep vanuit de woning aan de Heelsumstraat het erf op, op het moment dat de bestuurster van een op het erf geparkeerde auto achteruit reed. Het kind werd door de auto geraakt en liep daarbij ernstige verwondingen op aan het hoofd en beide benen. Door de bestuurster van het voertuig werd zij met spoed overgebracht naar Centro Medico Mari Pampun, vanwaar zij in zorgwekkende toestand per ambulance naar het ziekenhuis werd vervoerd. Bij aankomst in het St Elisabeth Hospitaal bleek echter de peuter al aan de verwondingen te zijn bezweken.

WILLEMSTAD — Zoals te doen gebruikelijk inspecteerde koningin Beatrix gistermiddag de erewacht die op Hato stond opgesteld ter begroeting van het koninklijk bezoek. Te zien aan haar gezicht was alles wel in orde...



Honderden mensen op de been

Koninklijk bezoek zeer hartelijk ontvangen

WILLEMSTAD — Onder een opvallend grote stilte kwam koningin Beatrix gistermiddag om drie minuten voor drie de trap af van het Koninklijke vliegtuig. De vlaggetjes wapperden, de erewacht stond in de houding en alle journalisten stonden klaar met hun camera.

Maanden van voorbereiding gingen aan het bezoek vooraf en het hele programma werd in een boek vastgelegd waarbij tot op de minuut afbepaald werd wat het Koninklijk bezoek gaat doen en te zien krijgt. Op Hato was alles voorbereid voor een zeer hartelijk welkom. Na begroeting van de gouverneur, de minister- president en de gezaghebber, het spelen van de volksliederen en de inspectie door koningin Beatrix van de erewacht, begaf het bezoek zich naar de rode loper die op het laatste moment nog vastgespijkerd was om generend struikelende mensen te voorkomen. De koningin kreeg een bloemetje overhandigd en het koor Zjozjoli kweet zich op zeer ernstige wijze van de belangrijke taak het welkomstlied te zingen dat speciaal voor deze gelegenheid gecomponeerd was. Hadden de jongetjes die, zoals de klederdracht dat vereist een rieten hoedje op hun hoofd, al moeite dit op de juiste plaats te houden gezien de behoorlijke wind, ook koningin Beatrix had enige problemen met haar hoedje waarvan de rand door de windvlagen omhoog wipte.

De leden van de protocolcommissie kunnen bepalen wat zij willen, maar de koningin hoeft zich niet aan de regels te houden. Dat bleek al zeer snel na aankomst, toen de koningin besloot om even terug te lopen en de kindertjes die in klederdracht en voorzien van vlaggetjes langs de loper stonden, persoonlijk te bedanken. Dat werd zeer op prijs gesteld door de kinderen die immers een flinke tijd in de zon hadden moeten wachten op dit grote moment, maar iets minder door de leden van het protocol die hun mooie programma in de mist zagen gaan.

De wegen werden, zoals aangekondigd, ruim tevoren vrij gemaakt en afgezet waarbij zeer veel politie op de been was gekomen. In hun mooiste pak gestoken en met witte handschoenen aan hielden zij de weg vrij. Her en der stonden groepen mensen te wachten op het passeren van de koningin wiens auto bij grote groepen "fans" enige snelheid terugnam maar de rest van de rit in flinke vaart aflegde met de nodige veiligheids- wagens voor en achter de stoet. Voor de mensen die in minder grote groepen, maar net zo hartelijk gemeend, het Koninklijk bezoek welkom wilden wuiven, zeer teleurstellend. Zo ook leidde de afzetting van veel wegen gisteren tot behoorlijke verkeers- opstoppingen, met name toen omstreeks vijf uur (het welbekende spitsuur) de Julianabrug werd afgezet. Al het verkeer moest om het Schottegat heen, hetgeen tot enorme vertragingen leidde. De noodzaak van deze maatregel was bovendien niet erg duidelijk: tot half zeven was de koningin nog in Punda, terwijl de stoet notabene via de Pontonbrug naar het Caribbean Hotel is gereden.

Van Hato ging het Koninklijk bezoek naar het Gouverneurs- huis waar de Statenvoorzitter een welkomstspeech hield. Daarna werd mars gezet richting Punda, alwaar honderden mensen op de been waren gekomen om de activiteiten rond het bezoek en de opening van de toeristen- week bij te wonen. Na de werkvergadering met de Ministerraad zouden de koningin, prins Claus en prins Willem- Alexander immers door de Breedestraat wandelen waar alle winkels van vlaggen en andere versiering voorzien waren. Ook de kleine snackbar op de hoek van de Breedestraat had de vlag uitgehangen en een foto van het Koninklijk paar aan één der ruiten bevestigd. Om die zwart- wit foto op te fleuren, was de jurk van de koningin voorzien van een mooie rood/wit/blauwe strik.

Terwijl dit programma- onderdeel de Curaçaose bevolking het beste in de gelegenheid stelde een glimp van de Koninklijke gasten op te vangen en honderden mensen blijk gaven die gelegenheid niet voorbij te willen laten gaan, viel dit uiteindelijk voor hen vreselijk tegen. De vele journalisten, zowel lokaal als uit Nederland, spanden zich de hele middag al in om de beste foto's te maken. Dat gebeurde ook in de Breedestraat: vooraan de stoet marcheerde een groep VKCers die ondanks de herhaaldelijke oproepen van achter "doorlopen" geen stap sneller deden. Daarna volgde een "bos" fotografen en filmers en met heel veel geluk zagen de mensen die met fototoestel gereed langs de kant stonden dan de bovenkant van het witte hoedje van de koningin. De bevolking, teleurgesteld door dit feit, begon flink te dringen zodat de kinderen van de verschillende geuniformeerde groepen die als "dranghekken" dienst deden (volgens het programma- boek vormden zij een erehaag) elkaars handen amper konden vasthouden en bijna onderste boven gelopen werden.

De dag werd gisteravond afgesloten met een diner dat aan het Koninklijk bezoek werd aangeboden door de Antilliaanse regering. Dat vond plaats in het Penthouse van het Plaza Hotel waarbij, in het kader van de Toeristenweek, een vuurwerk- show werd georganiseerd. Ook dit bleek echter een tegenvaller: de show was voor men het wist weer afgelopen zodat de mensen die hiervoor op de been waren gekomen, ook enigszins teleurgesteld naar huis terugkeerden.

Met name de koningin, maar ook prins Claus en prins Willem- Alexander, gedroegen zich zelf gisteren heel wat ongedwonger dan de meeste protocol- mensen. Op verschillende plaatsen werden mensen vriendelijk begroet, terwijl de koningin blijk gaf dat de naam die haar al jaren geleden toen zij nog prinses was gegeven, namelijk "Prinses Glimlach", terecht was. Ook vandaag heeft het bezoek een drukke dag voor de boeg met onder andere bezoeken aan de Universiteit, het Vrouwencentrum, de Marine- basis en de Isla, terwijl de koningin vandaag kennis zal maken met lokale kunstenaars en vertegenwoordigers van de verschillende sociale en culturele groeperingen.

HVK

LOKALE AANNEMERS VRAGEN VOORRANG BIJ PROJECTEN

CAB stelt De Koning op hoogte van plan

Paradise Village wordt nieuw leven ingeblazen

WILLEMSTAD — De Curaçaose Aannemersbond (CAB) heeft minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken Jan de Koning op de hoogte gesteld van een studie die men momenteel samen met Korpodeko financiert naar de mogelijkheden om het indertijd gestaakte "Paradise Village" project alsnog uit te voeren, en hem gevraagd om eventuele financiële medewerking van Nederland als het project rond is. Het nieuwe ontwerp is kleiner en goedkoper dan het oorspronkelijke plan, en behelst 210 tot 270 kamers, voor een investering van naar schatting 30 miljoen gulden. Ook is met De Koning gesproken over markt- bescherming voor lokale aannemers bij de gunning van ontwikkelings- projecten, welke gesprek bij CAB- voorzitter Co Kleyn de indruk heeft gewekt dat het er "positief uitziet" voor de aannemers.

Tijdens een vergadering die hij afgelopen woensdag met de CAB had, werd De Koning op de hoogte gesteld van het project "Penn Resort Hotel" waar de aannemersbond samen met Korpodeko mee bezig is. Volgens Kleyn gaat het om het vroegere "Paradise Village" project te Pietermaai waar een Duitse groep mee bezig was, die er later wegens gebrek aan financiering van afzag. De CAB heeft samen met Korpodeko opdracht gegeven tot een "feasibility study" om te kijken of het project, in gewijzigde vorm, nu haalbaar is.

Daarbij heeft men volgens Kleyn de minister gevraagd om eventuele toekomstige Nederlandse financiële steun als het project eenmaal rond is. Gevraagd om de reactie van De Koning zei Kleyn dat men hem slechts in kennis gesteld heeft van de plannen en niet om een uitspraak heeft gevraagd, "omdat dat voorbarig zou zijn". Wel heeft men toekomstige medewerking verzocht als het project doorgaat, voor eventuele financiering uit het ontwikkelingsfonds. Steven van der Velden van het advies- bureau "Integrated Managment & Design", dat de haalbaarheids- studie uitvoert, zei dat het om een initiatief gaat van de CAB, ondersteund door Korpodeko. Het gaat volgens hem om een studie naar de mogelijkheden om het project dat in 1980 ter sprake was maar wegens gebrek aan financiering niet doorging te reactiveren.

De CAB wil op deze manier kijken of het zelf bij kan dragen aan een toename in de bouwactiviteiten, die zoals bekend de laatste jaren sterk zijn afgenomen, met alle gevolgen van dien voor de lokale aannemers. Het adviesbureau heeft samen met de toenmalige architect de zaak bekeken en een nieuw ontwerp gemaakt. Men is nu bezig met een uitgebreide studie, met de nadruk op "marketing" een financieringsmogelijkheden. Het nieuwe ontwerp verschilt volgens Van der Velden van het oude ontwerp, omdat het qua bouwvolume en capaciteit iets kleiner is, en "een stuk goedkoper" omdat de opzet anders is.

Terwijl er destijds ruim 300 kamers gepland waren, gaat het nu om tussen de 210 en 270 kamers, afhankelijk van welke van de twee mogelijkheden men [redacted] tief effect kunnen hebben.

De CAB sprak ook met De Koning over marktbescherming voor lokale aannemers. Volgens Kleyn heeft men medewerking gevraagd bij het verlenen van preferentie aan lokale aannemers boven buitenlandse bedrijven bij de aanbesteding van projecten. Het gaat hierbij voornamelijk om ontwikkelings- projecten, zo legde hij uit. Zowel de plaatselijke autoriteiten als het Kabinet Nederlands Antilliaanse en Arubaanse Zaken (KABNA) hebben volgens hem iets in te brengen wanneer het om de gunning van dergelijke projecten gaat. Hij zei dat het CAB reeds verscheidene gesprekken met de Antilliaanse regering heeft gehad, waarin "met klem" verzocht wordt lokale aannemers enige mate van bescherming te geven, omdat het op de eerste plaats natuurlijk een interne Antilliaanse zaak is.

Kleyn ontkende dat het gesprek met De Koning betekent dat men niet tevreden is over het resultaat van de besprekingen met de lokale autoriteiten. De CAB is daar volgens hem best "happy" mee, maar ook de Nederlandse regering heeft als financier van de projecten natuurlijk invloed op de beslissingen, waarvan de mate afhangt van de manier waarop het project wordt ingediend. Het KABNA, zo meent de CAB- voorzitter heeft in ieder geval "een belangrijke vinger in de pap". Op de vraag of het niet moeilijk is om lokale aannemers te bescher- [redacted]

Vrouw mishandeld

WILLEMSTAD — Omdat zij hem bij de Voogdijraad had opgegeven voor betaling van alimentatie voor een kind dat zij van hem kreeg, werd gisteren te Rooi Santoe een vrouw met een honkbal- knuppel mishandeld door de natuurlijke vader van het kind. Zij liep daarbij letsel aan de rechterarm op.

WILLEMSTAD — In het verkeer vonden gisteren in totaal twaalf aanrijdingen plaats. Daarbij vielen drie lichtgewonden en een dode. De materiële schade wordt geraamd op circa 20.000 gulden.



ORANJESTAD — Het Amerikaanse echtpaar Mark en Agnes Cabot, werd door de regering tot goodwill ambassadors van Aruba benoemd. Het echtpaar komt al twintig jaar iedere keer weer de vakantie op Aruba doorbrengen. Verder werd aan drie andere echtparen, Bernie en Hilda Pruzansky, Marsha en Harvey Chasen en Larry en Sandy Levine, de eregast-onderscheiding uitgereikt. De onderscheidingen werden door Myrna Jansen, van het Toeristenbureau, in Playa Linda Beach-resort uitgereikt.

[redacted]

SAN NICOLAS — De schoolvolleyball-competitie werd op de baan van het Filomena College met zes wedstrijden in de categorie "Jongens basisonderwijs" voortgezet. De uitslagen waren: Heilig Hart College - Dominicus College 15-13, 15-4; Filomena College - Dominicus College 15-1, 15-4; Filomena College - Heilig Hart College 15-4, 15-6; Heilig Hart College - Dominicus College 17-15, 15-4; Filomena College - Dominicus College 15-2, 15-4; Filomena College - Heilig Hart College 15-2, 15-3.

Vrachtschip moet lading over boord zetten

ORANJESTAD — Het vrachtschip King Anrs" dat van Guranao met elf man en een lading aan boord naar Curaçao was vertrokken, kwam door de ruwe zee in moeilijkheden te verkeren. Om zowel de bemanning als het schip te redden, besloot de kapitein om het grootste gedeelte van de lading overboord te gooien.

Het schip zou niet goed geladen zijn geweest. Een en ander gebeurde ter hoogte van de punt bij Aruba. Daarna slaagde de bemanning er in de boot gistermiddag veilig de haven van Oranjestad binnen te brengen. Vandaag vertrekt het schip naar Curaçao om wat er nog aan lading is overgebleven, daar af te leveren.

Klacht over stank-overlast van Lago-terrein

SAN NICOLAS — Omwoners van de Mgr. Niewindstraat klaagden over de stank, die van het Lago-terrein kwam. Ze vrezen dat dit een gevaar voor hun gezondheid vormt. Het hoofd van de Lago- veiligheidsdienst verklaarde, dat een schip gas aan het ontladen was en dat daarbij een bepaalde vloeistof, «slumk», werd gepompt. Dit veroorzaakte de stankoverlast. De verzekering werd gegeven dat een en ander onschadelijk voor de gezondheid was, maar toch werd Milieubeheer van een en ander op de hoogte gesteld om een onderzoek in te stellen.

VERGUNNINGS-VERORDENING

De Minister van Justitie en Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van **een koffiehuis- en restaurantvergunning A** ter voortzetting van de in het perceel Savaneta 222 gevestigd restaurant, ingaande 9 februari 1987 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, bij het Centraal Bureau Juridische- en Algemene Zaken, ter inzage ligt.

Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van sterke drank en spijzen voor gebruik ter plaatse voor welk de vergunningen gelden. Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunningen kenbaar te maken.

VINDISHI DI MERCANCIANAN DI DOUANE

Tur mercancia cu ta almacena pa mas cu 30 dia temporalmente of almacena pa mas di 1 aña definitivamente den Almacen Gubernamental di Douane, Deposito nr. 6 riba terreno di waf na Oranjestad, Aruba,

LO SER BENDI NA VINDISHI,

segun articulo 96 di Decreto General di Importacion, Exportacion y Transito 1908, si prome cu dia 2 maart 1987 esakinan no ser busca of saca, of pa loke ta concerni mercancia almacena temporalmente, si esakinan no ser almacena definitivamente.

Oranjestad, 2 februari 1987.
Inspector di Derechonan di Importacion y di Consumo.

OPENBARE VERKOOP VAN DOUANEGOEDEREN

Goederen die langer dan dertig dagen tijdelijk of langer dan een jaar definitief in het Gouvernementsentrepot loods nr. 6 op het haventerrein te Oranjestad, Aruba zijn opgeslagen, zullen krachtens artikel 96 van de Landsverordening I.U. en D. 1908 in het openbaar worden verkocht, indien deze niet voor 2 maart 1987 worden afgehaald of voor wat betreft de tijdelijke opgeslagen goederen, definitief worden opgeslagen.

Oranjestad, 2 februari 1987.
De Inspekteur der Invoerrechten en Accijnzen.

GEVRAAGD

voor spoedige indienst treding:

COMPUTER-OPERATOR

Vereisten:
— **Enige kennis van programmering**
— **Boekhoudkundig inzicht**
— **Leeftijd tot ca. 25 jaar.**

Sollicitaties te richten aan de Administratie van dit blad, Nassaustraat 110, Oranjestad, onder vermelding van "Computer-Operator".

Low Rise Hotel beach front

is looking for applicants for the position of

COMPTROLLER

Applicants must have minimum 5 years experience.

Please send your application letter to this newspaper mentioning " Comptroller ", Nassaustraat 110, Oranjestad, Aruba.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel

KANTOORUREN. 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Brainstorm* (14 jr.); 24.00 uur *Ontembare Driften* (18 jr.).
II: 20.45 uur *Red Dawn* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 & 24.00 uur *Uncommon Valor* (18 jr.).

* * * * *

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Pabao brug: del Pueblo, tel.: 22154.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter E.Lacle, tel.: 23379/28442.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E.Zaandam, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

CHARUBA-BOEKEN: 20.00 uur presentatie van vier nieuwe uitgaven - Biblioteca Nacional.

EXPOSITIE **(t/m 11 februari 1987):** 10.00-22.00 uur gelegenheid tot bezichtiging «World Press Photo»- tentoonstelling - Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.

CARNAVAL
18.00-22.00 uur verkiezing koningin Maria College - Club Visage (optredens van Prins Accion en Pancho Total en brassband Kids of Fame).
19.00 uur Calypso- en Roadmarchfestival - Wilhelminapark Sportpark.

* * * * *

ZATERDAG
DIVERSEN
SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(maandag):** 18.00-19.00 uur zwemlessen - POVA-zwembad.
(dinsdag + donderdag): 18.00-19.00 uur zwemlessen - Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.
(vrijdag): 17.00-18.00 uur zwemlessen - POVA-zwembad.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training):** 16.00-17.00 uur Americana Hotel.

SOFTBALL: 12.00 uur Coca Cola / Burger King vs Duracell; 14.00 uur AVC vs AWB; 16.00 uur Athletics Amstelito vs Ballatine / Casa Haime - Kibaima Ballpark.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur.

* * * * *

TELEARUBA

VRIJDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Heman master of the universe: «The Dragon invasion»; 18.30 Telenovela: «Rosa de la Calle»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Last resort: «Dorm window»; 21.00 CNN international hour; 22.00 Movie of the week: «Honky Tonky Freeway» (comedy); 23.30 Sluiting.

ZATERDAG: 18.00 Style with Elsa Klensch (CNN); 18.20 Science & Technology week- CNN; 18.40 Solid Gold; 19.25 Travel Guide- CNN; 20.00 Telenoticias; 20.30 Miami Vice; 21.20 Estreno: «Conduct unbecoming»; 23.00 CNN internation news; 23.30 Sluiting.



ORANJESTAD — In het Bushiri Beach Hotel opende premier mr. Henny Eman donderdagmorgen het IBM- computer- seminar voor de hoofden van de overheids- diensten. Hoewel de interne structuur van het overheids- apparaat verschillend kan zijn van die van particuliere bedrijven, moet ook de overheid zijn service kunnen optimaliseren opdat beslissingen sneller kunnen worden genomen, aldus de premier, die op de foto aan het woord is.

ORANJESTAD — Het onderzoek door de douane- recherche inzake het illegaal invoeren van dranken op Aruba — waarmee een behoorlijk bedrag gemoeid is — duurt voort. Gisteren werd een negende verdachte aangehouden. Het moet niet uitgesloten worden geacht dat nog meer aanhoudingen zullen volgen. De officier van Justitie heeft inmiddels de aanhouding van de kapitein van Maria Monico — het schip waarmee de smokkeltochten werden uitgevoerd — verlengd.

Statenlid Nelson Oduber in vragen:

Luchtvaartconflict kostte 49 miljoen, regering handel 50 miljoen schuldig

ORANJESTAD — Oppositie- Statenlid Nelson Oduber heeft aan de minister van Financiën schriftelijk vragen gesteld over uitgaven die de regering ten tijde van het luchtvaart- conflict heeft gedaan en over de meer dan 50 miljoen florin aan declaraties, die de regering de handel schuldig zou zijn.

Volgens het Statenlid heeft het luchtvaart- conflict van vorig jaar met de Antillen de Arubaanse economie veertig miljoen dollar gekost aan materiële schade. Hij wenst thans te weten hoeveel de regering aan passage's heeft betaald voor personen, die vanwege het conflict benadeeld werden in het buitenland. Hoeveel betaald werd aan Oduber Charters om op Curaçao gedrukte kranten naar Aruba te transporteren daar volgens Nelson Oduber's verkregen informatie dit meer dan 75.000 florin heeft gekost.

Het Statenlid wenst ook te vernemen op basis van welke wettige verplichting voornoemde onkosten gemaakt werden. Kan de minister de Staten meedelen of de regering — op grond van gelijke behandeling voor alle burgers van Aruba — bereid is alle andere burgers of bedrijven, die door het conflict benadeeld werden, te vergoeden net zoals de regering gedaan heeft met de Curaçaose kranten? Oduber vroeg ook nog om een specificatie van alle uitgaven die de regering gedaan heeft vanwege het luchtvaart-conflict.

In handelskringen bestaat — aldus Nelson Oduber — grote afkeer voor de regering daar de regering zijn schulden niet aan het betalen is. De handelaren kunnen ook niet innen, omdat er drie weken lang al geen declaratie- formulieren beschikbaar zijn. Het Statenlid stelt over informatie te beschikken dat de regering meer dan vijftig miljoen florin schuldig is aan declaraties.

Van de minister van Financiën wenst Oduber te vernemen hoe de liquiditeits- positie was op 1 februari 1987, hoeveel de netto betaalbaar gestelde declaraties over januari 1987 bedragen, hoeveel van deze declaraties gedurende januari 1987 werden betaald en hoeveel de netto openstaande declaraties over 1986 per 1 februari 1987 waren. Tot slot stelt Oduber de vraag of het waar is dat er benzinepompen zijn die geen benzine meer leveren aan dienstauto's, omdat de regering niet betaalt.

Voor buitenlandse pers veel faciliteiten

Aruba bereidt zich op koninklijk bezoek voor

ORANJESTAD — Achter de schermen wordt op Aruba hard gewerkt om de laatste voorbereidingen te treffen voor het koninklijk bezoek dat volgende week zaterdagmorgen elf uur begint en tot donderdagmorgen zal duren, wanneer koningin Beatrix en prins Claus van Aruba voor een tweedaags staatsbezoek naar Venezuela vertrekken. De prins van Oranje keert via de Verenigde Staten naar Nederland terug.

Gistermiddag vond in het Bestuurskantoor te Noord een vergadering plaats van de commissie Koninklijk Bezoek met de verschillende instanties en instellingen waar de koninklijke gasten op bezoek zullen komen. De heer Atan Lee hiel[d] een inleiding over de protoco[lai]re kant van het bezoek. Dat di[t a]an hem toevertrouwd is, bleek wel uit de uiteenzetting. Hij is zes weken in Nederland geweest om het protocol daar in alle facetten uiteengezet te krijgen.

Aanstaande maandagmiddag wordt bij BUVO door de commissie Voorbereidingen koninklijk bezoek en de BUVO een persconferentie gehouden om alles nog eens door te nemen. Er zijn vele faciliteiten voor de pers beschikbaar. De persgasten van buiten Aruba vinden onderdak in Atlantis te Noord. Na aankomst volgende week vrijdagavond van de buitenlandse persmensen wordt in Divi Divi een bbq aangeboden waarbij de buitenlandse persmensen — dankzij de gastvrijheid van directie van Divi divi kennis kunnen maken met hun lokale collega's.

Zaterdagavond is voor de pers bij Colegio Arubano ruimte beschikbaar om de lichtparade van Tivoli te zien. Zondagmorgen half elf biedt de Ministerraad aan de pers een brunch aan in Manchebo Beach Hotel. In de Bibliotheek, waar de nationale expositie wordt gehouden en bij de buurtcentra en in andere instellingen werden de afgelopen dagen grote schoonmaak- beurten en verfbeurten verricht, zodat wanneer de koninklijke gasten er komen alles keurig in orde is.

Ook te San Nicolas wordt op de Promenade en elders hard gewerkt. Het officiële gedrukte draaiboek van het bezoek komt begin volgende week klaar. De speciale herdenkings- penning, die door de Central Bank wordt uitgegeven, komt ook een dezer dagen aan, waarvan de verkoop pas zal worden begonnen wanneer het eerste exemplaar aan de koningin is aangeboden. Op de aanschafprijs van deze herdenkings- penning zal een paar gulden worden gezet, waarvan de opbrengst — op verzoek van de commissie Gouden huwelijksjubileum en Oranje Vereniging — gestort zal worden in het Nationale Geschenkfonds voor prinses Juliana en prins Bernhard, dat bij de viering op 30 april aanstaande zal worden aangeboden.

Weer problemen in oranje partij

Nisbets PPA zet Lesire voor blok mbt lidmaatschap van partijraad

ORANJESTAD — Oud PPA- kandidaat Juan Lesire — die bij de laatste verkiezingen niet op de lijst stond doch Roland Croes als kandidaat steunde — heeft van het PPA-bestuur een week de tijd gekregen om te besluiten of hij lid van de partijraad blijft of niet. De heer Lesire kreeg geen kans om te antwoorden omdat de brief met gestelde termijn veel te laat in zijn bezit kwam.

Uit een en ander blijkt dat de PPA van Nisbet op 20 januari 1987 in een bestuurs- vergadering nog eens vaststelde wie er wel en wie niet lid van de PPA-partijraad kunnen zijn. Volgens Nisbet en secretaris Koolman zou Lesire het lidmaatschap van de partijraad hebben verloren omdat hij bij de laatste verkiezingen niet op de lijst had gestaan. Weliswaar was de heer Lesire uitgenodigd voor een vergadering ten huize van vice-voorzitter Virgilio Kock, doch nu duidelijk vastgesteld was wie wel en wie niet lid van de partijraad kunnen zijn, wilde de PPA weten of Lesire wel of niet lid van de partijraad blijft. De heer Lesire zou wat lidmaatschap betreft onder de leden vallen, die weliswaar niet op een lijst stonden, maar wel bijzonder actief voor de partij waren.

PPA- Statenlid Eddy Werleman vertelde in Telenoticias dat duidelijk uit een en ander blijkt dat het PPA- bestuur zwaar aan het manupileren is wat de partijraad betreft. Zouden er drie leden van de partijraad in 1985 zijn geweest, waarvan het lidmaatschap opnieuw geëvalueerd zou worden. Vreemd genoeg is dat daarbij het Eilandsraadslid destijds Frank Williams was, die wel degelijk lid van de partijraad was.

Inmiddels wordt met belangstelling uitgezien naar de behandeling van het kort geding dat ex-penningmeester Juancho Lampe en Roland Croes tegen de PPA en Nisbet hebben aangespannen om de schorsing en daarop gevolgde royering te bestrijden.

Statenlid Eddy Werleman vond het in Telenoticias maar een vreemde zaak dat een penningmeester zo maar geschorst wordt en hem niet eens decharge wordt verleend over zijn beleid als penningmeester. De heer Werleman herhaalde dat hij en Jansen zich zien als Statenleden van de PPA en ook als zodanig het woord zullen voeren. Hij had zeer goede hoop dat de rechtszaak het een en ander nog eens zou steunen. Hij stelde wel het een PPA zonder Nisbet zal worden.

ORANJESTAD — De regering organiseerde onlangs een computer- cursus voor zestien leerkrachten van de MTS Cesare Terzano. De computer- toestellen werden indertijd door de Kiwanisclub cadeau gedaan aan de MTS. De regering is voornemens binnenkort ook voor andere leerkrachten cursussen te geven die door het Amerikaanse Pasadena College verzorgd zullen worden.



Vandaag neemt Ministerraad een beslissing

Whiteford krijgt mogelijk nog eens dertig dagen tijd; Exxon wordt ongeduldig

ORANJESTAD — De Ministerraad zal vandaag in zijn wekelijkse vergadering spreken over de mogelijkheden ten aanzien van de mogelijke heropening van de Lago door de groep Pete Whiteford. Zoals bekend wordt er de laatste dagen van verschillende kanten — onder meer door de Kamer van Koophandel — druk uitgeoefend om met beslissingen te komen, waarbij de groep Whiteford duidelijk de voorkeur zou hebben.

Het moet dan ook niet uitgesloten worden geacht dat besloten wordt om aan de heer Whiteford — die reeds vele maanden aan het onderhandelen met Aruba is — nog eens een termijn van dertig dagen te geven. Dit zou dan de groep in staat moeten stellen in die periode de ruim 25 tot 30 miljoen dollar op tafel doen leggen, die nodig zijn voor de heropening.

Uit goede bron verneemt de Amigoe dat Exxon inmiddels ook ongeduldig begint te worden over de kosten die gemoeid zijn om de vitale delen van het Lagobedrijf te onderhouden en beschermen. Zoals bekend vroeg de Exxon midden vorig jaar daar een bedrag van 300.000 dollar voor en werd er na een gesprek met de regering van afgezien tot eind december 1986. Deze termijn is nu verlopen en in Exxonkringen wil men nu dit bedrag wel in rekening gaan brengen, hetgeen dan uiteindelijk door Aruba aan de nieuwe beheerder of koper zal moeten worden doorberekend.

Inmiddels verklaarde gisteravond olie- expert Henk van der Wilde — oud-directeur Kuweit Petroleum te Europoort en destijds staflid van Gulf Oil International — in Tele Noticias dat de Lago op Aruba een interessant project is in verband met de huidige situatie op de olie- wereldmarkt. Hij vestigde zich verleden jaar als consulent op Aruba, onder meer voor de raffinaderij op Curaçao en andere landen in de regio. Wijzende op de oliemarkt van verleden jaar, stelde de heer Van der Wilde dat wanneer Exxon met Lago op Aruba was gebleven, 1986 voor de Lago een bijzonder goed jaar had kunnen worden. Hij benadrukte dat wanneer men over de wereld-oliemarkt spreekt rekening dient te worden gehouden met vele aspecten.

Poging tot ontvoering vermoed

ORANJESTAD — De bewoner J. van de Madurostraat verklaarde aan de politie dat om tien uur 's morgens een onbekende vrouw zijn tuin was binnen gekomen met de bedoeling zijn tweejarig zoontje mee te nemen. Hij had dit afgeleid uit het feit dat de vrouw een speelgoedauto aan het jongetje toonde en hem in het Spaans toe riep om bij haar te komen. Toen zijn vrouw naar buiten kwam, rende de vrouw weg en stapte in een witte verhuurwagen, die dertig meter van het huis geparkeerd stond. De auto had geen kenteken, alleen een controleplaat van V-wagen. De vrouw was van normaal postuur en had een lichtbruine huidkleur en lichtgolvend haar. Ze was gekleed in een blauwgrijze jurk.

De recherche heeft de zaak in onderzoek.

Rechter wijst vordering toe aan Vis ivm rectificatie

ORANJESTAD — De rechter heeft de vordering toegewezen van de ambtenaar Karel Vis, van de Radio Controle- dienst tegen Pascal Roberts van Satelite Communications Television (SCT), die in een tweetal kranten uitlatingen had gedaan die voor Vis beledigend waren. Het vonnis vermeldt, dat Roberts rectificatie moet gaan plaatsen in de twee kranten. Hij beschuldigde Karel Vis ervan als ambtenaar en chef van de Radio Controledienst, persoonlijke belangen heeft in het verkrijgen van een black box televisie- vergunning in partnership met zekere personen op Curaçao en dat Vis daarom het SCT-systeem en Roberts als obstakels ziet bij het verwezenlijken van zijn plannen.

COMISION CARNAVAL SANTA Cruz organiseert zondag vanaf half zeven op het Credit Union- terrein de verkiezing van de koningin van Santa Cruz. De vier kandidaten zijn: Doris Flanegin, Militza Lacle, Patricia Maduro en Cristal Peña.

* * * * * * *

VOOR DE OUDERS van kinderen, die meedoen met de groep «Masters of the Universe» van Santa Cruz, wordt aanstaande maandag een vergadering gehouden. Deze vergadering begint om half acht in de Trappersclub.

* * * * * * *

MORGEN IS HET definitief de laatste dag dat men zich kan inschrijven om deel te nemen met de Vuurdansers in de carnavalsparade. Van negen tot vier kan men terecht bij Lenor, Wilhelminastraat 84. Het programma is hetzelfde als vorig jaren. De prijs ook. Het pak is kleurrijk, gemakkelijk te maken en vooral ook gemakkelijk te dragen. Kom morgen in grote getale en dwing de leiders van de Vuurdansers niet om er nog een vierde vrije zaterdag tegen aan te gooien.

* * * * * * *

IN HET CAMACURI Bowling Center zal morgen vanaf acht uur een Old Mask bowling-avond worden gehouden. Om aan dit evenement te kunnen deelnemen, moet men in carnavals- kostuum komen en bereid zijn om tot twee uur in de ochtend te bowlen, te jumpen en te dansen.

* * * * * * *

HET TUMBAFESTIVAL, OP vrijdag 13 februari in het Elias Mansur Ballpark, telt dit jaar een record aantal zangers en muziekbands. Er zal ditmaal 46 zangers en achttien bands, vergeleken met de 33 zangers en dertien bands vorig jaar. Ook het aantal vrouwelijke deelnemers is dit jaar gestegen tot vijf. Het festival wordt vrijdag geopend met het optreden van Mario Croes met Seleccion Musical en besloten met Grass Hopper Band, die Kinchi Arends, Juancho Kock en Vale Croes zal begeleiden.

* * * * * * *

Helicopter waargenomen

SAN NICOLAS — Bij de politie kwamen meldingen binnen dat bewoners van de Parish Hillweg lichten van een helikopter hadden waargenomen. Aangezien het toestel erg laag vloog, bestond het vermoeden dat de helikopter wilde gaan landen. Vermoedelijk hoorde de piloot het gesprek van de Centrale Post en de patrouilles, die ter plaatse gingen kijken, want korte tijd later was de helikopter verdwenen.

ORANJESTAD — Ten huize van de familie Jim Downey, aan de Eagle, kwamen enkele Lago-gepensioneerden gezellig bijeen op een party ter ere van George Matthews. Laatstgenoemde is een Lago- gepensioneerde, die in 1962 — na 33 jaren bij de Lago te hebben gewerkt — terugkeerde naar de Verenigde Staten, waar hij in Orlando, Florida, woonachtig is. Het was een blije weerzien voor de nu tachtig-jarige George Matthews en zijn oud- Arubaanse collega's van Lago's Mechanical Shop. Samen met George Matthews kwam ook naar Aruba mevrouw Tucker. Bij de foto: De gezellige groep — met George Matthews en Yvi Tucker zittend — bijeen ten huize van Jim Downey.



Universiteiten Managua en Nijmegen werken samen

NIJMEGEN — De katholieke universiteiten van Nijmegen, Nederland en Managua, Nicaragua, hebben een samenwerkings- overeenkomst gesloten. Het gaat hierbij om wetenschappelijke samenwerking zoals bij gezamenlijke onderzoek- projecten en dit dan wel in eerste instantie ten aanzien van sociale wetenschappen. De samenwerking tussen de Katholieke universiteit van Nijmegen (NUM) en de Universidad Centro Americana (UCA) krijgt ondermeer gestalte door een jaarlijkse uitwisseling van wetenschappelijke staf- medewerkers. Men gaat ook publicaties uitwisselen op het gebied van ontwikkelingsstudies, antropologie, psychologie en communicatie- wetenschappen. Bij de KUM verwacht men niet dat deze samenwerking zal leiden tot een ongewenste bevestiging van het Nicaraguaanse regiem. Men gelooft ook niet dat de samenwerking vanuit Managua zal worden gebruikt ten nadele van de Nicaraguaanse bevolking of groepen daarvan.

Door campesinos "bij vergissing" gepleegd onder leiding marine-mensen

Peruaanse officier dagvaardt generaal in verband met moord op journalisten

LIMA — Van de kant van het Openbaar Ministerie in Peru is gevraagd om generaal Roberto Clemente Noel Moral aan de tand te voelen in verband met de moord op acht journalisten vier jaar geleden in het gebied van Ayacucho. Deze generaal had als provinciale gouverneur de leiding van de politie en het leger in het gebied waar de Sendero Luminoso- guerrilla al lange tijd uiterst actief is.

Officier van justitie Jesus Betancourt heeft tegelijkertijd gevraagd om een onderzoek te beginnen naar het optreden van een marine- officier en zes politiemannen in verband met dezelfde moordzaak, welke zich afspeelde in het stadje Uchuraccay. Dit ligt ten noorden van de departementale hoofdstad Ayacucho. De journalisten waren, begeleid door een gids, daarheen gegaan om een bericht na te trekken over de moord door de guerrilla op zeven campesinos. Ook wilden deze journalisten een onderzoek instellen naar de juistheid van de berichten dat men van legerzijde begonnen was met het steunen van organisaties van campesinos als para- militaire groepen met als taak de verdediging van de burgerij tegen de guerrilla. Een maand na de moord op de journalisten werd door de commissie welke benoemd was door de toenmalige president Fernando Belaunde Terry met aan het hoofd de bekende Peruaanse schrijver Mario Vargas Llosa meegedeeld dat de journalisten waren vermoord door campesinos die hen verward hadden met guerrilla- strijders.

De omgekomen journalisten hadden met elkaar gemeen dat zij schreven voor kranten welke kritisch stonden tegenover het toenmalige bewind en zijn aanpak van het guerrilla- probleem waarbij men de wreedheid van de Senderisten nagenoeg evenaardde of zelfs overtrof. De journalisten werden door de campesinos vermoord zonder dat men een idee had van de werkelijke identiteit van de slachtoffers en ook zonder dat er een poging tot een gesprek was geweest van de kant van de campesinos. Zo luidde de officiele versie. Maar een van de laatste foto's welke men aantrof in de camera van de journalist Willy Retto toont wel een dergelijke dialoog met de campesinos. Deze camera trof men vlakbij de plaats van de moord later aan.

In Ayacucho stelde een officier van justitie bij een eerdere gelegenheid veertien campesinos op vrije voeten omdat er volgens hem voor een verdere detentie onvoldoende bewijzen of aanwijzingen van schuld waren voor de ten laste gelegde mede- verantwoordelijkheid voor de dood van de journalisten. Verleden jaar bepaalde een gerechtshof in Lima nog dat het verzoek van familieleden van de omgekomen journalisten opzij geschoven konden worden. Zij wilden namelijk een nieuw proces beginnen.

Maar ondertussen zijn de campesinos die de journalisten het laatst in leven hebben gezien wel onder verdachte omstandigheden omgekomen of verdwenen. Officier Betancourt heeft inmiddels ook 25 jaar geeist tegen de drie nog vastzittende campesinos en eiste eenzelfde straf bij verstek tegen de voortvluchtigen. Ondertussen beschuldigt hij de generaal ervan indertijd een opdracht van de rechter niet ten uitvoer te hebben gebracht om de veertien van medeplichtigheid aan deze moord verdachte campesinos aan te houden. De generaal had zich daarbij op het standpunt gesteld dat hij "alleen orders van hogergeplaatsten opvolgt". Betancourt zegt niet over voldoende bewijsmateriaal te beschikken om de generaal, die na zijn verblijf in Ayacucho werd weggepromoveerd als militaire attache in Washington, te kunnen beschuldigen van het geven van de opdracht de lastige journalisten te vermoorden. Maar wel staat volgens de officier vast dat de generaal vrijwel onmiddellijk op de hoogte moet zijn geweest van het gebeuren. Hij beschuldigt hem dan ook van het in de doofpot stoppen van deze meervoudige moord. Zo zou de generaal opdracht hebben gegeven de sporen van de misdaad uit te wissen en om bewijs- materiaal te vernietigen.

Betancourt is van mening dat de hoge marine- officier en de zes door hem gedagvaarde politiemannen zich hebben ingezet voor het verborgen houden van gegevens over deze slachtpartij. Men heeft ook geen degelijk onderzoek ingesteld naar deze zaak maar men heeft wel de vlucht van de daarbij betrokkenen vergemakkelijkt. Tenslotte wordt hen ook verweten dat zij een onwaar getuigenis hebben afgelegd tijdens het onderzoek. Het is de stellige overtuiging van deze officier van justitie dat de campesinos inderdaad de journalisten hebben vermoord. Maar dat hebben zij dan wel gedaan onder leiding van de marine- mensen en leden van een speciaal anti- guerrilla- bataljon van de strijdkrachten.

Remitido

Bon Bini Famia Real

Bon bini famia real bon bini
Bon bini riba nos isla chiki
Bala pena pa nos famia real stimá
Bishita Korsou nos patria stimá

Ta un honor risibi nos altesanan
Riba suela antiyano
Bou di nos sielu blou
Nos solo kla, nos bientu fresku
I nos kurason habri pa risibi Boso
Ku sinseridat Respet i Amor.

So nos no por a siña kana
Te pa nos bira grandi
Danki na Boso grandinan
Danki pa e bon boluntat i amor
pa ku nos i e apresio pa bishita nos.
Nos brasa i kurason semper ta habri
Pa risibi Boso... Bon bini famia real
Bon bini riba suela di Antiyas Neerlandes.

BOEIS HAILE

Aanslagen op autobussen in Argentinië

MAR DEL PLATA — Bij aanslagen in de Argentijnse stad Mar del Plata is aan tien bussen schade toegebracht. Daarbij werden bommen gebruikt. Men veronderstelt dat de aanslagen te maken hebben met het conflict tussen de buschauffeurs en het stedelijk busbedrijf. Men heeft nog niet kunnen achterhalen wie de daders zijn. Een der bussen is totaal vernield nadat hij in brand was gevlogen, de schade aan de andere bussen wordt "aanzienlijk" genoemd. Het overleg over een salaris- verhoging is ondertussen afgesprongen. De busschauffeurs willen twintig procent. De staking treft het toerisme in deze badplaats ten zeerste. Op het ogenblik is het namelijk hoog- seizoen van het toerisme. Vele toeristen maken gebruik van het stadsvervoer.

DE GEZAGHEBBER VAN HET EILANDGEBIED CURACAO PLAATSELIJK HOOFD VAN POLITIE BEKENDMAKING

De Commissaris van Politie maakt hierbij, namens de Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao, Plaatselijk Hoofd van Politie, bekend dat de mogelijkheid bestaat dat houders van een vergunning voor het kalenderjaar 1987 om met koopwaar op de openbare weg te staan of te zitten, in aanmerking komen voor het verkrijgen van een tijdelijke vergunning om op 22 en 28 februari 1987 alsook op 1, 2 en 3 maart 1987, langs de route waar karnavalsoptochten worden gehouden, op de openbare weg met koopwaar te staan of te zitten, om op of aan de openbare weg standplaats in te nemen met een carrosserie of een voertuig dat uitsluitend dan wel mede voor het ten verkoop hebben of voor de verkoop van etens- en drinkwaren is ingericht en vanuit die carrosserie of dat voertuig deze waren aan het publiek te koop aan te bieden of te verkopen.

Vergunninghouders, die van deze mogelijkheid gebruik wensen te maken, dienen zich in de week van 9 tot en met 13 februari 1987, tussen 08.00 en 12.00 uur dan wel 14.00 en 16.00 uur, aan het Politiekantoor aan de Winston Churchillweg, alhier, te vervoegen, alwaar hen, na:

a. het overleggen van een geldig te hunner name gestelde vergunning voor het kalenderjaar 1987 alsmede van een blanco zegelpapier van fl. 5,-- of plakzegel ter waarde van ditzelfde bedrag;

b. het invullen van een daartoe strekkend aanvrage-formulier, de tijdelijke vergunning wordt uitgereikt.

De Gezaghebber voornoemd,
R.A. Casseres.

Afd. P.R.



Gedurende anderhalf jaar voerde Caribbean Bottling Co. Ltd., een campagne voor haar wederverkopers, waarin de gelegenheid bestond om bij aankoop van de heerlijke verfrissingen van deze onderneming, stickers te verzamelen om in aanmerking te komen voor verschillende prijzen. Deze prijzen varieerden van een doos cups tot een Datsun pickup.

De campagne was een groot succes mede door de volle medewerking van de wederverkopers en vele prijzen zoals o.a. een cooler, slicer, „alles warm" werden gewonnen en tot slot...... 2 Datsun Pickups. Gistermorgen heeft de heer Alan Maduro, General Manager van Caribbean Bottling Co., officieel één van deze Datsun Pickups overhandigd aan de heer Toffy Hofland, directeur van Toko Zuikertuintje. Het was een extra verrassing voor de directie van deze supermarket, dat de Caribbean Bottling Co. ervoor heeft gezorgd dat de laadbak van deze pickup helemaal vol was met Pepsi-Cola flessen van 2 liter. De directie van Toko Zuikertuintje laat op haar beurt, haar klanten van deze verrassing profiteren door een speciale **Weekend Carnavals Tumba 3 Halen, 2 betalen.** Op de foto ziet U van rechts naar links Mevr. Ingrid Arends, de heren Cederic Casseres en Toffy Hofland van Toko Zuikertuintje; de heer Alan Maduro van Pepsi Cola Curacao; en de heren Alberto Gomez en Jose Berdazco van Pepsi Cola International.

Witte Huis-adviseur Carlucci

Nieuwe hulp voor contra's nodig

WASHINGTON — De Nationale veiligheids- adviseur voor president Ronald Reagan van de Verenigde Staten Frank Carlucci heeft in zijn eerste openbare politieke uitspraak de berichten «vals en verdraaid» genoemd als zou hij gezegd hebben dat de positie van de contra's hopeloos zijn. Hij pleitte in één adem door voor meer hulp voor de anti- Sandi[illegible]tische guerrilla. Volgens de berichten zou hij op een vergadering van de Natioanle Veiligheidsraad (NSC) gezegd hebben dat de contra's onmogelijk de Sandinistische regering in Managua ten val zouden kunnen brengen. Blijkens zijn nadere toelichting had hij toen gezegd dat men de situatie «op de grond» zou gaan bekijken. Men zou idioot moeten zijn als men niet om inlichtingen over deze situatie «op de grond» zou vragen, zei hij. Hij onthulde en passant dat duizenden contra's «naar hun vaderland zijn teruggekeerd». Het ging hierbij om «grote aantallen» infiltranten.

Onder- minister Elliott Abrams die met Interamerikaanse zaken is belast bij Buitenlandse zaken herhaalde zijn standpunt dat de contra's van het grootste belang zijn voor voor de VS. Als de contra's gedwongen worden zich te ontbinden (zoals de Contadora- groep wil die een eind wil zien aan alle buitenlandse inmenging in Midden Amerika, red) dan is er volgens Abrams «maar één mogendheid die langs militaire weg vrede in Midden Amerika kan afdwingen en dat zijn wij en dat is de weg waarop je terechtkomt als je de contra's in de steek laat». Later zei Abrams nog dat het «onvoorstelbaar is dat het congres zijn rug zou toekeren en tegen de contra's zou zeggen: Sorry, hoor».

Komend weekeinde Español - Barcelona!

Achtervolgers van Barcelona en Real Madrid verliezen punten

MADRID — Naast Real Madrid in de wedstrijd Barcelona - Real Madrid, welke door Barcelona door drie doelpunten van Gary Lineker werd gewonnen, was Español de grote verliezer. De tweede ploeg uit Barcelona verloor van staartploeg Oasasuna met 1-0.

Athletic de Bilbao kwam op Mallorca ook niet verder dan een gelijkspel (1-1). Daar was men overigens na weken van slechts nederlagen toch wel weer gelukkig mee.

Mallorca opende, na een doelpuntloze eerste helft, in de 53e minuut de score middels een treffer van Luis Garcia. Mallorca, die het beste van het spel had gedurende de gehele wedstrijd zag in de laatste minuut de volle winst alsnog verdwijnen. Manuel Sarabia vond net op tijd het net aan de juiste kant.

Athletic en Atletico delen nu samen de vierde plaats. Bilbao blijft net boven Madrid dankzij het feit dat het doelsaldo van de Baskische ploeg plus-5 is tegen plus-2 van Madrid. Atletico Madrid kwam tegen het op de een na onderste plaats staande Sabadell niet verder dan 1-1. Beide doelpunten werden vanaf de elfmeterstip gescoord. Roberto Marina eerst voor de hoofdstedelijke ploeg, waarna Pedro Alonso in de 60e minuut ook raak schoot. Sabadell liet evenwel de winst in de 65e minuut liggen. Door zenuwen overmand miste Ribes uit San Salvador de derde toegekende strafschop.

De pas aangetrokken Welshman Michael Robinson is een duidelijke aanwinst voor Osasuna. Hij scoorde alweer voor zijn ploeg tegen Español in de 48e minuut. Tien minuten later werd hij echter samen met Jose Gallart van Español uit het veld gestuurd. Maar ook met een speler minder op het veld konden beide ploegen niet meer tot scoren komen. Osasuna staat nu door deze belangrijke overwinning nog maar één punt achter Sabadell.

Betis, stadgenoot van Sevilla, had uiteindelijk weinig moeite met Las Palmas: 3-1. Twee spelers van Las Palmas konden voortijdig gaan douchen.

Komend weekeinde is het weer erg druk in het voetbalgekke Barcelona. Español ontvangt dan ranglijstaanvoerder Barcelona.

De uitslagen en de stand:
FC Barcelona - Real Madrid: 3-2; Atletico Madrid - Sabadell: 1-1; Cadiz - Sevilla: 2-0; Mallorca - Athletic de Bilbao: 1-1; Santander - Valladolid: 0-0; Osasuna - Español: 1-0; Real Sociedad - Murcia: 1-1; Betis - Las Palmas: 3-1; Zaragoza - Gijon: 1-1.

De stand:

1. FC Barcelona	25-38
2. Real Madrid	25-35
3. Español	25-31
4. Athletic de Bilbao	25-27
5. Atletico Madrid	25-27
6. Betis	25-27
7. Mallorca	25-25
8. Valladolid	24-24
9. Sevilla	25-24
10. Gijon	25-24
11. Real Sociedad	25-23
12. Murcia	25-23
13. Santander	25-22
14. Las Palmas	25-21
15. Zaragoza	25-21
16. Cadiz	25-21
17. Sabadell	25-18
18. Osasuna	24-17

Gunnarsson in Philadelphia te sterk:

Mats Wilander in het Grand-Prix-toernooi uitgeschakeld

PHILADELPHIA — De Zweed Jan Gunnarsson zorgde tijdens het Grand-prixtoernooi in Philadelphia voor een grote verrassing door zijn als eerste geplaatste landgenoot Mats Wilander in de tweede ronde uit te schakelen. In een uur en drie kwartier zegevierde Gunnarsson met 7-5, 7-6 (7-2).

Het was in de partij duidelijk te merken, dat Wilander - inmiddels getrouwd met een Zuidafrikaanse - een tijd buitenspel heeft gestaan. Zijn laatste toernooi was het Masters, dat in december in New York werd gehouden. Wilander kreeg trouwens nog een boete van $ 1000, omdat hij niet verscheen op de persconferentie na afloop.

Er vielen nog meer verrassingen te noteren. Zo versloeg de Australiër Broderick Dyke de nummer drie van de plaatsingslijst, de Amerikaan Brad Gilbert. Deze partij vergde ruim tweeëneenhalf uur: 7-6 (7-3), 6-7 (4-7), 6-4. De nummer twaalf Ramesh Krishnan uit India verloor voorts van de Amerikaan Ben Testerman, die in de eerste ronde Michiel Schapers had uitgeschakeld. Tersterman zegevierde met 6-0, 5-7, 6-4.

De Amerikaan John McEnroe, tweede geplaatst, en Jimmy Conners (vierde) bleven wel overeind. McEnroe gunde zijn landgenoot Mel Purcell slechts drie games (6-2, 6-1). Conners had wat meer te stellen met de Spanjaard Sergio Casal (6-2, 7-6).

Jacob Hlasek versloeg de Zuidafrikaan Danie Visser. De Zwitser won met 6-2, 2-6, 6-2.

15 Van de 26 nummers gewonnen:

Oostduitse zwemmers waren het sterkst in Oost-Berlijn

OOST-BERLIJN — De Oostduitse zwemmers en zwemsters hebben ook de tweede en laatste dag van de internationale NOK-wedstrijden in Oost-Berlijn beheerst. Van de in totaal 26 nummers, die in die twee dagen op het programma stonden, eindigden er vijftien in een Oostduitse overwinning.

Op de 100 meter schoolslag kwam de Oostduitse Silke Horner met 1.08,96 tot een uitstekende prestatie. Zij had een voorsprong van bijna drie seconden op landgenote Andrea Koch. Een zeer duidelijke overwinning behaalde ook de wereldkampioene en -recordhoudster op de 200 meter vrije slag, Heike Friedrich, met een tijd van 2.00,08. De Roemeense Stela Pura behoefde haar maar overigens maar achttiende seconde toe te geven.

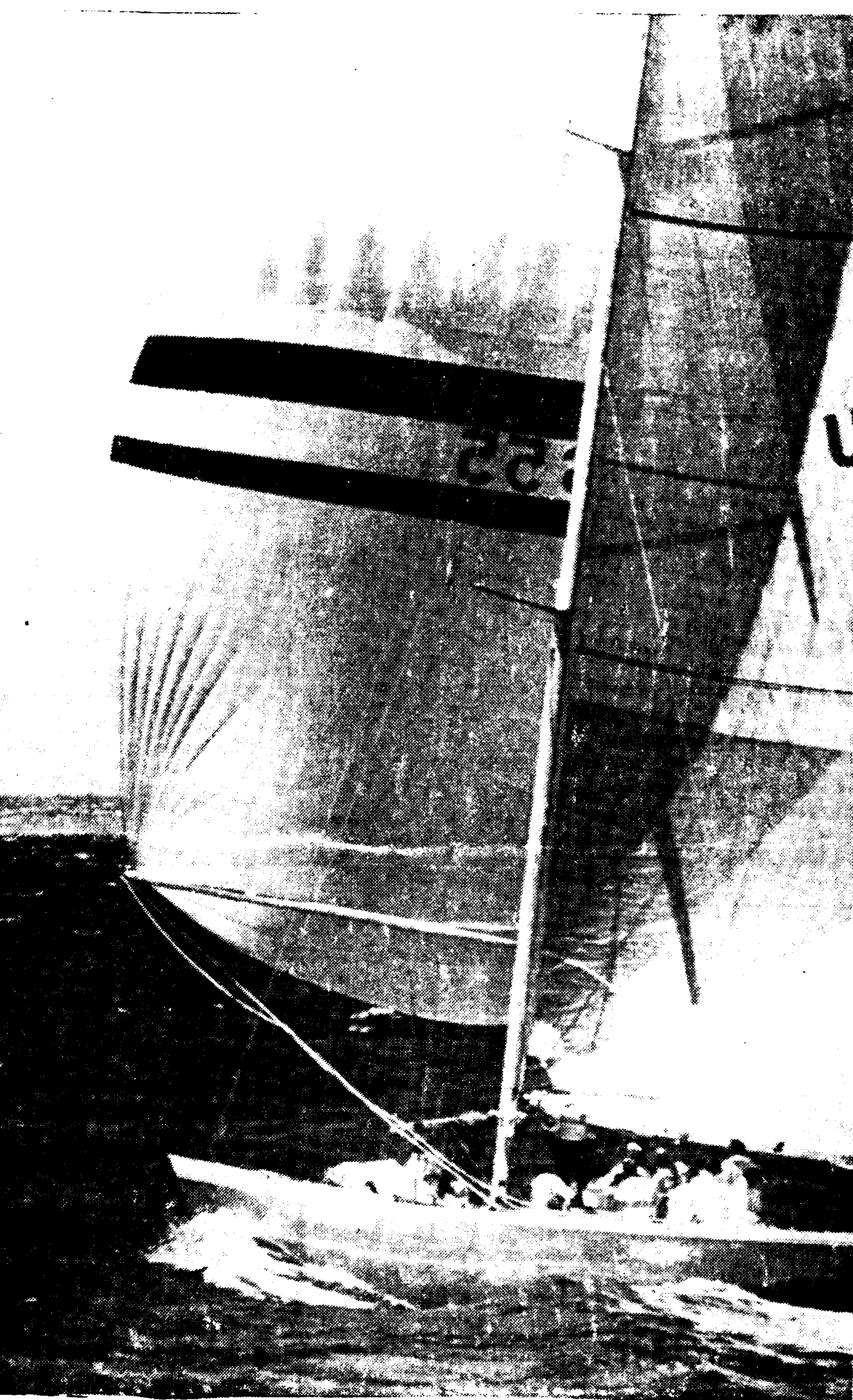
De 100 meter rugslag leverde een uitermate spannende finish op. Cornelia Sirch tikte na 1.03,08 aan, eenhonderdste seconde later werd Katrin Zimmermann tweede. De Roemeense Noemi Lung boekte twee overwinningen. Nadat zij dinsdag de 400 meter wisselslag had gewonnen, bracht zij woensdag de 200 meter wisselslag op haar naam in 2.15,11.

Voor de Oostduitse deelnemers, van wie een groot gedeelte vrijdag ook aan de start bij het internationale toernooi in Bonn, waren de wedstrijden in Oost-Berlijn een selectie voor het binnenkort te houden duel tegen de Sovjetunie.

Van de zes herennummers van woensdag leverden er drie geen Oostduitse zege op. De Amerikaan Brett Beedle zegevierde op de 200 meter schoolslag in 2.21,86, nadat hij in de serie vierhonderdste seconde sneller was geweest. De Westduitser Rene Schaffgang was de sterkste op de 200 meter vlinderslag (2.02,56) en de Rus Sergei Sabolotnov finishte als eerste op de 200 meter rugslag in 2.04,03. op de 50 meter vrije slag tikten Jorg Woithe en Olaf Ahlers (beiden Oostduitsers) gelijk aan in 23,29. Woithe werd op basis van zijn betere serietijd (23,09 tegen 23,19) tot winnaar verklaard.

Uitslagen Engelse FA Cup wedstrijden

LONDEN — Dinsdagavond zijn in Engeland enkele wedstrijden gespeeld voor de FA Cup en de competitie. De uitslagen hiervan zijn:
FA Cup, vierde ronde:
Swansea - Hull: 0-1 (Hull komt uit tegen Wigan in de vijfde ronde); Swindon - Leeds: 1-2 (Leeds komt uit tegen Luton of Queens Park Rangers).
Replay vierde ronde:
Barnsley - Aldershot: 3-0 (Barnsley in de volgende ronde tegen Arsenal).
Eerste divisie:
Southampton - Coventry: 2-0.
Schotse FA Cup, derde ronde:
Falkirk - Clydebank: 0-0; Motherwell - Patrick: 3-1.



FREMANTLE — De America Cup is weer terug waar hij ruim 130 jaar heeft gestaan: de Verenigde Staten. De man, die de Cup aan de Australiërs verloor in 1983, Dennis Conner, heeft er hoogst persoonlijk voor gezorgd dat de America Cup weer terugkeerde. Met zijn boot Stars & Stripes was hij in een serie 'best of seven' viermaal achtereen het snelst.

Een belangrijke bijdrag in de overwinning is de nieuw ontworpen spinnaker geweest.

De nieuwe spinnaker, 'Dolly' genoemd naar de bekende zangeres Dolly Parton, zoals de piloten uit de Tweede Wereldoorlog om dezelfde reden hun opblaasbare reddingsvesten Mae West noemden naar de welgevormde actrice uit die tijd, heeft in de top opblaasbare delen.

Hierbij wordt van dezelfde techniek gebruik gemaakt als bij de moderne spring-parachutes, die ook niet meer de grote ronde vorm hebben. Door de nieuwe vorm van de spinnaker is het risico van het in elkaar klappen beduidend minder en is deze nu tevens meer bestuurbaar zoals bij een 'glider'.

Op de ene foto zijn duidelijk boven de zwarte strepen de opblaasbare delen te zien, terwijl op de andere foto schipper Dennis Conner nog eens uitlegt aan de journalisten waarom het allemaal zo goed is gegaan.

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.
BOWLEN
Damacor Bowling Club **(Chuchubiweg)**
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

*****

ZATERDAG
BASEBALL
(Senior League)
10.00 uur Kodela vs Antilliaanse Verffabriek;
12.00 uur Agt vs Muebles Kennedy;
14.00 uur KLM vs ABN;
16.00 uur Amalie vs Pet Care - Hurtterrein.
(Little League)
10.00 uur Fort Nassau vs Fria;
12.00 uur Stimorol vas Libby's;
14.00 uur Ritz vs Marchena Hardware;
16.00 uur Aegon vs Cindu - Suffisantterrein.
BADMINTON
Jozef de Belle-jeugdtoernooi)
08.30-18.00 uur wedstrijden - Sporthal Asiento, Rust & Burgh.

*****

FC Groningen wint tweede wedstrijd

KOEALA LOEMPOER — FC Groningen heeft de leiding genomen in het toernooi in Maleisië. De Noordelingen zetten hun tweede wedstrijd ook in winst om. Grazer AK uit Oostenrijk werd met 2-0 verslagen.

Beide doelpunten vielen voor de rust en werden gemaakt door Roossien. Eerder had FC Groningen al gastheer Koeala Loempoer verslagen. Aan het toernooi wordt door zes clubs deelgenomen. De zes spelen een halve competitie, waarna de eerste vier overgaan naar de halve finales.

Door de tweede overwinning werd FC Groningen vrijwel zeker van een plaats bij de laatste vier. In het duel tegen Grazer AK speelden de Groningers niet fraai, wel effectief. Ze controleerden de wedstrijd, hielden de verdediging goed gesloten en loerden op de uitval. Twee ervan rondde Roossien doeltreffend af. In de negende minuut opende hij de score; 22 minuten later verdubbelde hij de marge.

Vandaag speelt FC Groningen tegen Seoel.

De stand in Koeala Loempoer is:

1. FC Groningen	2-4
2. Luzern	2-3
3. Penang	2-2
4. Seoel, Koeala Loempoer, Grazer AK	2-1

België was niet erg sterk:

Oefenduel Portugal - België eindigde in 1-0 overwinning

BRAGA — Het Belgische voetbalelftal heeft in Braga de vriendschappelijke interland tegen Portugal verloren met 0-1. De Portugees Frasco passeerde de debuterende doelman Gilbert Bodart in de 45e minuut.

Het Portugese team bestond voor het grootste deel uit internationaal onervaren spelers. Vorig jaar juni, bij de eindronde om de wereldtitel voor landenteams in Mexico, ontstond een conflict tussen de selectie en de Portugese voetbalbond over de honorering van de spelers. De bond schorste 21 van de 22 spelers.

Een nieuw en onervaren Portugees team moest proberen zich te plaatsen voor de eindronde van het toernooi om de Europese titel, die in 1988 in West-Duitsland wordt gehouden. De interland tegen België was een voorbereiding op de kwalificatiewedstrijd tegen Italië, op 14 februari in Lissabon.

Bij het duel in Braga waren slechts 2500 toeschouwers. De Belgen begonnen sterk. De beste kans van de wedstrijd had Nico Claeseen. Na een voorzet van Georges Grun schoot de Vlaming in Britse dienst op het doel van keeper Jesus. De doelman van Guimaraes stopte de poging.

Het Portugese elftal beleefde zijn sterkste periode pal voor de rust. Het overwicht resulteerde in de 45e minuut in een voorsprong voor de Portugezen. Coelho zette voor op Frasco. De beweeglijke spits passeerde Bodart met een schuiver.

Coach Guy Thijs bracht in de tweede helft drie wijzigingen aan in zijn elftal. Ceulemans werd vervangen door Veyt, Jansen ruimde het veld voor Leo van der Elst en M'Buyu verving Claesen. De wijziging bleek geen versterking. Het elftal kreeg in het tweede deel geen enkele doelkans.

Het duel werd geleid door de Fransman Quiniou.

McEnroe weer terug in Davis-bekerteam

NEW YORK — John McEnroe keert dit jaar terug in het Davis-bekerteam van de Verenigde Staten. De voormalige nummer een van de wereldranglijst mist echter in maart de ontmoeting in de eerste ronde tegen Paraguay, omdat hij rond die tijd deelneemt aan het grand-prix-toernooi van Rotterdam. Dit heeft de Amerikaanse tennisfederatie bekend gemaakt.

McEnroe heeft captain Tom Gorman te kennen gegeven dat hij wil terugkeren in het team. Twee jaar geleden bedankte hij voor de Davisbekerverplichtingen. Aan het mogelijke duel van de Verenigde Staten in de tweede ronde van het bekertoernooi, dat voor juli op het programma staat, zal McEnroe waarschijnlijk wel kunnen deelnemen. De tegenstander is dan West-Duitsland of Spanje.



Caiquetio geeft Lee Tai les bij zaalvoetbal

SAVANETA — In de zaalvoetbal- competitie kreeg Bubali met 10-2 van Caiquetio de les voorgeschreven. Bij rust stond Caiquetio al ruim voor met 7-2. Beste scorers waren Ludwig Hart en Victor Vrolijk, van Caiquetio, met vier doelpunten ieder.

Lee Tai Trading klopt Fatum Young Boys met 8-3 na een voorsprong van 3-0 bij rust. Kees Rasmijn scoorde vier van de acht Lee Tai- doelpunten.

In de laatste wedstrijd won Unistars met 3-1 van Central Madeirense. Bij rust was de stand 1-1 gelijk. Benjamin Willems scoorde tweemaal voor Unistars.

De competitie wordt vanavond vervolgd met de wedstrijden: RCA tegen Real Burger King en Atlantico tegen Siu Hung Aruba Ariba.

Hekkesluiter Udinese met 3-0 verslagen:

Maradona leidt Napoli weer naar een overwinning met twee goals

ROME — Voorlopig is Internazionale de enige tegenstander van Napoli in de strijd om de Italiaanse landstitel. Napoli versloeg, ondermeer door twee doelpunten van Maradona, het onderaan de ranglijst verkerende Udinese met 3-0. Internazionale bleef op twee punten achterstand door een magere 1-0 overwinning op Brescia.

Maradona bleek tegen Udinese geen last meer te hebben van de twee weken geleden opgelopen enkelblessure. Al in de eerste helft zette de Argentijn de kampioenskandidaat uit Napels op 2-0. De eerste treffer kwam in de 29e minuut voort uit een strafschop. Daarvoor had de kleine technicus al een keer de lat getroffen. Vier minuten voor rust lokte Maradona doelman Beniamino uit het doel en plaatste de bal met een boog tegen het net. International Di Napoli bracht in de slotminuten de eindstand op het scorebord.

Maradona kwam door zijn twee doelpunten op de tweede plaats van de topscorerslijst met acht treffers, die nog steeds door Inter-aanvaller Altobelli wordt aangevoerd met negen. Hij deelt die tweede plaats overigens wel met Milan-spits Pietro Paolo Virdis. De spits van het nationale elftal, Altobelli, had zijn totaal op tien kunnen brengen, maar miste in het duel tegen Brescia een strafschop. Doelman Pionetti kreeg de bal van elf meter recht in zijn handen. Inter won toch door een doelpunt van de Argentijn Passarella, die al in de 13e minuut succes had met het hoofd.

Titelhouder Juventus heeft de kampioens-aspiraties weer even opzij moeten zetten. De uitwedstrijd tegen Avellino leverde de ongeïnspireerd spelende ploeg slechts een gelijkspel (1-1) op. Avellino nam in de eerste helft zelfs een voorsprong door een kopbal van Bertoni. Een fout van de Avellino-verdediging werd vijf minuten later door Mauro afgestraft: 1-1.

Roma boog een achterstand van 1-2 na rust om in een overwinning van 4-2. Di Carlo, Pruzzo en Agostini zorgden in de tweede helft voor tevredenheid bij de 49.000 toeschouwers.

De uitslagen en de stand:
Avellino - Juventus: 1-1; Brescia - Inter: 0-1; Empoli - Ascoli: 1-0; AC Milan - Verona: 1-0; Roma - Atalanta: 4-2; Sampdoria - Fiorentina: 3-1; Torino - Como: 1-0; Udinese - Napoli: 0-3.
de stand:

1. Napoli	17-26
2. Internazionale	17-24
3. Juventus	17-22
4. Roma	17-21
5. AC Milan	17-21
6. Verona	17-20
7. Sampdoria	17-17
8. Torino	17-17
9. Como	17-16
10. Avellino	17-14
11. Empoli	17-14
12. Fiorentina	17-13
13. Atalanta	17-12
14. Brescia	17-11
15. Ascoli	17-10
16. Udinese	17- 5

LONDEN — Queens Park Rangers heeft de replay uit de vierde ronde tegen Luton Town met 2-1 gewonnen. Sheffield Wednesday won de herhaling tegen Chester met 3-1.
De uitslagen uit Engeland:
Queens Park Rangers - Luton Town: 2-1; Sheffield Wednesday - Chester: 3-1.
Schotland:
Tweede ronde:
Albion - Whitehill: 1-2.
Derde ronde:
Dundee - East Five: 2-2; Meadowbank - Ayr: 2-0.
Replays:
Celtic - Aberdeen: 0-0 na verlenging. De beslissingswedstrijd wordt op 9 februari gespeeld. Dumbarton - Brechin: 2-3.

Bij damessoftball:

Coca Cola - Jani's moet overgespeeld; na 8 innings gelijkspel

SAN NICOLAS — De dames- softball- wedstrijd tussen Coca Cola / Plymouth en Jani's Hemco werd na acht innings spelen met de gelijke 1-1 stand gestaakt. De wedstrijd zal op een latere datum worden overgespeeld.

Coca Cola- pitcher, Ilse Finies, was op weg naar een «no hitter», maar in de slotfase werd deze prestatie verbroken door een honkslag van Lucia Dirksen. Coca Cola maakte 1 run, 6 hits, 3 errors en Jani's 1 run, 1 hit, 1 error. Ilse Finies was beste batter van de wedstrijd met drie hits in drie beurten.

De tweede dames- ontmoeting eindigde in een 4-3 overwinning voor Amstel Doves op Heidelberg, met Marjorie Tromp als winnende pitcher en Giannie Richardson als verliezer. Amstel Doves noteerde 4 runs, 7 hits, 2 errors en Heidelberg 3 runs, 2 hits, 1 error. Beste batter was Carmelita Haynes (Amstel) met één hit in één beurt aan slag.

Uitslagen van de Belgische competitie

BRUSSEL — Georg Kessler heeft met zijn ploeg FC Antwerp een stuntje uitgehaald. In Brugge werd Club Brugge op 1-1 gehouden. Omdat Anderlecht een slechte beurt maakte in Kortrijk en niet verder kwam dan dezelfde score bleef het verschil tussen de beide kolopers drie punten.

Beveren was de grote gelukkige het afgelopen weekeinde. Men won met de minimale score van 0-1 uit bij Seraing en zag de concurrentie een of twee punten verliezen. KV Mechelen kon in en tegen Lokeren niet verder komen dan een gelijkspel, en liet daardoor de kans op een ongdeelde tweede plaats lopen.

De uitslagen en de stand in de Belgische competitie:
Standard Luik - Racing Jet: 1-1; Berchem - AA Gent: 0-2; Lokeren - KV Mechelen: 1-1; Beerschot - Waregem: 0-0; Club Brugge - FC Antwerp: 1-1; RWDM - Cerkel Brugge: 1-0; Kortrijk - Anderlecht: 1-1; Seraing - Beveren: 0-1; Charlerois - Club Luik werd afgelast.

De stand is:

1. Anderlecht	18-30
2. Club Brugge	18-27
3. KV Mechelen	18-27
4. Beveren	18-27
5. Lokeren	18-25
6. Club Luik	17-22
7. Charlerois	17-20
8. Standard Luik	18-20
9. Beerschot	18-17
10. Racing Jet	18-16
11. Waregem	18-15
12. Cerkel Brugge	18-14
13. AA Gent	18-12
14. RWDM	18-12
15. Seraing	18-11
16. Antwerp	18-11
17. Kortrijk	18-10
18. Berchem	18- 6



WILLEMSTAD — Tot de welkomst-ceremonie behoorde gistermiddag uiteraard de gebruikelijke overhandiging van een bloemetje, terwijl het koninklijk bezoek vervolgens door de leden van het koor Zozobi werden toegezongen.

Op de foto, de koningin met naast haar de premier en op de achtergrond minister Jan de Koning.

Statenvoorzitter in welkomstwoord:

Additionele hulp Nederland lijkt welhaast onoverkomelijk

WILLEMSTAD — Sinds het laatste bezoek van de koningin aan dit Rijksdeel hebben zich talrijke veranderingen, waarvan sommige ingrijpend, voorgedaan, zo bracht Staten-voorzitter Onofre Bikker gisteren tijdens het welkomstwoord aan het Koninklijk bezoek naar voren. "Ingrijpende maatregelen zijn van overheidswege genomen ter sanering van de financiele situatie van de overheden. Door eigen inspanning wordt al het mogelijke gedaan om het hoofd boven water te houden en maatregelen te treffen totdat het getij keert. Additionele hulp van onze koninkrijkspartner Nederland onder deze omstandigheden lijkt echter welhaast onoverkomelijk."

De precaire financieel-economische situatie op de Nederlandse Antillen, werd gisteren door de Statenvoorzitter uitgebreid aan de koningin, prins Claus en Kroonprins Willem-Alexander voorgelegd. Zowel op staatkundig als op financieel-economisch gebied hebben ingrijpende veranderingen plaatsgevonden, aldus Onofre Bikker gistermiddag op de patio van het Gouverneurs-huis Landhuis Santa Barbara waar een groot aantal gasten bijeen was gekomen ter verwelkoming van het Koninklijk bezoek.

"Uw laatste bezoek stond nog in het teken van staatkundige veranderingen welke inmiddels hun beslag hebben gekregen. Het Koninkrijk der Nederlanden bestaat nu weer na 10 jaar uit drie Rijksdelen, te weten Nederland, Aruba en de Nederlandse Antillen", aldus Bikker. "De laatste vier jaar heeft onze economie, mede door externe factoren zware klappen moeten incasseren met het gevolg dat onze arbeidende klasse grote financiele offers heeft moeten brengen om bestaande arbeidsplaatsen te behouden. Anderzijds heeft men niet kunnen voorkomen dat ook een groot deel van de bestaande arbeidsplaatsen verloren gingen. De inkomsten der overheden zijn door exogene factoren drastisch terug gelopen en onder deze omstandigheden moest noodgedwongen de tering naar de nering worden gezet om een debacle te voorkomen", zo vervolgde de Staten-voorzitter die additionele hulp van Nederland onder deze omstandigheden "welhaast onoverkomelijk" noemde.

Dit alles heeft de Antillen genoodzaakt prioriteiten te stellen, zo legde Bikker aan de koningin voor. "In de eerste plaats de sanering van de financiele situatie der overheden en een actiever en agressiever economisch beleid. In de tweede plaats de staatkundige herstructurering van de Nederlandse Antillen. In de derde plaats concretisering van nieuwe hechte en duurzame samenwerkingsvormen met Aruba, uitgaande volgens het beginsel der vrije wil van de beide partners."

Onder deze omstandigheden, aldus Bikker, heeft de Antillen de eindfase van de staatkundige toekomst voorlopig laten rusten tot betere tijden nadat het volk van de Nederlandse Antillen zich hierover zal hebben uitgesproken. Hij verzekerde het Koninklijk bezoek echter dat welke verandering de nieuwe orde van zaken in de toekomst ook mag brengen en welke gedaante het Koninkrijk mag aannemen, dit geen invloed zal hebben op de trouw van het volk tot de koningin en geen wijziging zal brengen in de gevoelens van aanhankelijkheid en verknochtheid aan het Huis van Oranje.

"Wij hopen en streven naar betere tijden. Ons volk heeft zich in deze moeilijke periode moedig gedragen en begrip getoond en een volk dat tegenspoed heldhaftig kan dragen, zal voorspoed met gelijke grootheid van zich verdragen", aldus Bikker die namens het hele volk een heildronk uitbracht op de koningin, prins Claus en de Kroonprins: "Biba la Reina".

Ingezonden

Brief aan het BC

ONDER TERUGZENDING VAN nevensgaande mij toegezonden uitnodiging, heb ik de eer Uw college te berichten, dat ik om de navolgende redenen deze uitnodiging uiteraard met geen mogelijkheid zal kunnen aanvaarden.

Nadat ik drie jaar lang mijn beste krachten en tijd heb besteed aan de restauratie en verbouwing van het landhuis «Kortijn», heb ik vanzelfsprekend als elk weldenkend mens kunnen verwachten, dat ik als eerste in aanmerking zou komen om de officiële ingebruik-neming bij te wonen.

Een uitnodiging als laatste persoon en wel twee dagen voor de datum van inauguratie en dan nog wel omdat uw college van hogerhand op deze nalatigheid werd gewezen, heeft voor mij in geen geval wat voor enig waarde dan ook. In tegendeel! Ik kan niet anders dan dit als een belediging opvatten!

In het Nederlands zou ik zeggen: "Ondank is 's werelds loon". Maar als goed Curaçaoënaar, maar tevens als een groot voorvechter voor het gebruik van het Papiamentu, moet ik zeggen: «Danki Mundu ta pishi di yewa».

Dat U zo'n behandeling als juist beschouwt, is typerend voor de mentaliteit van Uw College.

Een grotere onbeschoftheid acht ik het feit, dat Uw College de uitnodiging aan mij persoonlijk richt, maar mijn echtgenote daarbij niet betrekt.

U zal het mij niet kwalijk nemen, dat ik afschrift van dit schrijven zal opsturen naar alle op Curaçao verschijnende dagbladen.

Voorts verblijf ik.

W.S. VAN MEETEREN

Inbraken

WILLEMSTAD — Inbrekers verschaften zich deze week de toegang tot verschillende woningen en ontvreemden daarbij een groot aantal waardevolle artikelen. Onder meer werd woensdag en gisteren ingebroken in twee woningen te Kortijn, waar respectievelijk sieraden en videoapparatuur werden gestolen. Uit een perceel aan de Heelsumstraat werden daarnaast een groot bedrag aan geld, sieraden en een chequeboek ontvreemd.

Steeds bereid tot dialoog en bemiddeling

PANAMASTAD — Het bereiken van vrede in Midden Amerika is " niet zo'n gemakkelijke zaak, maar als man van de kerk verlies ik nooit de moed', zo verklaarde de aartsbisschop van Managua, kardinaal Miguel Obando y Bravo, in Panama waar hij een kerkelijk feest bijwoonde. Midden Amerika heeft vrede nodig, zo erkende de eerste Middenamerikaan die tot het kardinalaat verheven werd, welke vrede gebaseerd moet zijn op waarheid, liefde, rechtvaardigheid en vrijheid. Hij zei te menen dat er nog steeds een weg is via overleg en dialoog om tot vrede te komen. In Panama woonde hij de herdenking bij van het feit dat Don Bosco 99 jaar geleden overleed. De Nicaraguaanse kardinaal zei dat de kerk steeds bereid is tot de dialoog en tot bemiddeling hiertoe.

Bogotá 7 guerrillastrijders gedood

BOGOTA — Bij een gevecht tussen militairen en een guerrilla-eenheid in de buurt van de Colombiaanse plaats Pamplona op 350 km ten noordoosten van Bogota zijn zeven guerrilla-strijders omgekomen. Zo deelde het leger mee. Zij maakten deel uit van een eenheid van 25 man van het ELN, welke eenheid een leger-patrouille in een hinderlaag wilde lokken. Van de omgekomenen zijn er twee vrouwen.

Marine-eskader bezoekt Antillen

WILLEMSTAD — Een Nederlands marine-eskader zal van 26 maart tot 22 april de Antillen en Aruba aandoen, als onderdeel van een oefening die 26 januari begonnen is en tot 28 mei duurt, waarbij ook Schotland, Portugal en de VS worden aangedaan.

Na een oefening bij Schotland in februari stoomt het eskader richting Canarische eilanden en het Caribisch Gebied. Begin april vinden er nabij Puerto Rico samen met eenheden van de US-Navy lanceringen plaats met grond/lucht geleide wapens. Van 26 maart tot 30 maart bezoeken de fregatten Hr Ms Pieter Florisz en Hr Ms Philips van Almonde Sint Maarten. Na de oefeningen met de Amerikaanse marine gaat het eskader naar Curaçao en Aruba. Naast de twee genoemde fregatten bezoeken Curaçao van 10 tot 22 april het geleide wapenfregat Hr Ms De Ruyter, het bevoorradings-schip Hr Ms Zuiderkruisen en de fregat Hr Ms Jan van Brakel. Aruba wordt in de zelfde periode bezocht door het geleidewapenfregat Hr Ms Tromp en twee fregatten. Van 11 tot 20 april doet ook de onderzeeboot Hr Ms Tijgerhaai Aruba aan.

Vóór het bezoek aan Curaçao en Aruba oefenen mariniers-eenheden van de commandant der zeemacht in het Caribisch Gebied met het eskader. Vanaf het bevoorradings-schip zullen mariniers van de 21ste en 22ste compagnie diverse landingen uitvoeren op de baaien en stranden van Curaçao en Aruba. Het nieuwe stations-schip wordt Hr Ms Philips van Almonde, dat op 13 april de Hr Ms Banckert aflost.



WILLEMSTAD — Het was Staten-voorzitter Onofre Bikker die gistermiddag het welkomstwoord tot de koningin, haar echtgenoot en zoon richtte. Dit gebeurde in het bijzijn van vele genodigden waarvan op de foto onder andere Officier van Justitie Piar en zijn echtgenote, Procureur Generaal Pietersz en zijn echtgenote en Griffier Baank met zijn echtgenote.

Naleven verdragen zaak van Koninkrijk

KABNA zal erkenning diploma's onderzoeken

WILLEMSTAD — Het Kabinet Nederlands Antilliaanse en Arubaanse Zaken zal uitzoeken of de Antilliaanse regering internationale verdragen inzake de erkenning van diploma's naleeft, zo heeft KABNA- functionaris Kroeskamp de zeven Antillianen met niet erkende regionale opleidingen tijdens een onderhoud laten weten.

Het zevental verzocht zoals bekend een bespreking hierover met minister Jan de Koning. Vanwege diens drukke programma en voortijdig vertrek bleef het overleg echter beperkt tot de KABNA- functionaris. Die liet volgens de woordvoerder van de groep, physiotherapeut Tom Henriquez, weten dat de erkenning van diploma's uit de regio en de VS in principe een Antilliaanse aangelegenheid is. Omdat er echter sprake is van internationale verdragen heeft het Koninkrijk de plicht om op naleving toe te zien. Daarom zal men nu gaan bestuderen of de Antilliaanse regering zich aan de verdragen inzake erkenning van opleidingen houdt. Als dat niet het geval blijkt zal het Koninkrijk "de noodzakelijke uitspraak doen", zo zou Kroeskamp hebben meegedeeld.

Uit zowel het Statuut als de Antilliaanse Staatsregeling blijkt volgens Henriquez dat een lokale wet niet in strijd mag zijn met internationale verdragen. De Antilliaanse regering zou in strijd hiermee handelen door wetten uit 1952 te hanteren, waarin staat dat slechts Nederlandse diploma's worden erkend voor bepaalde functies. Ook staat in artikel 19 van de Regeling Gouverneur, dat de gouverneur, als orgaan van het Koninkrijk, de zorg heeft erop toe te zien dat overeenkomsten met vreemde mogendheden worden nageleefd. Kroeskamp beloofde volgens Henriquez nog in de eerste helft van dit jaar contact op te zullen nemen met de betrokkenen om hen te laten weten wat het resultaat van de evaluatie is.

Het gaat naar hij verklaarde om een regionaal verdrag en een Europees verdrag inzake de erkenning van diploma's. De Antillen hebben volgens hem zelf om toetreding tot de verdragen verzocht. Volgens die verdragen moet er erkenning en toekenning zijn van dezelfde rechten die eigen land gelden. De Antilliaanse regering accepteert echter geen regionale diploma's voor bepaalde beroepen zoals die van tandarts en apotheker, tenzij men hier een Nederlands examen aflegt. Het diploma van zes van de zeven betrokkenen wordt dan ook niet erkend en lager gewaardeerd dan de Nederlandse. Deze evaluatie van regionale diploma's is volgens Henriquez volledig in strijd met de verdragen, die uitgaan van onvoorwaardelijke erkenning.

Henriquez zelf verkeert in een bijzondere situatie, omdat zijn fysiotherapie- opleiding in Colombia een academisch karakter heeft, terwijl het binnen het Koninkrijk een HBO- opleiding is. De rechter oordeelde destijds dat de verdragen over erkenning van regionale opleidingen nooit de bedoelingen gehad kunnen hebben om mensen die in de regio een studie doen hoger in te schalen dan mensen die dezelfde studie doen binnen het Rijk. Wel stelde de rechter dat de opleiding geevalueerd moest worden om te kijken wat het verschil was tussen de Nederlandse HBO-studie en de Colombiaanse academische opleiding.

Het departement van Onderwijs kwam na een voorlopige evaluatie tot de conclusie dat de opleiding van Henriquez een wat "bredere opzet" had dan de Nederlandse opleiding, maar stelde niet met zoveel woorden dat het van een academisch niveau was. "Ik ben dus niets opgeschoten en blijven zweven", aldus Henriquez die de erkenning wil omdat hij dan binnen de overheid hoger wordt ingeschaald. Voor de andere zes gaat het niet alleen om salaris en functie. Zij kunnen het beroep waarvoor zij hebben gestudeerd volgens Henriquez niet uitoefenen. Bovendien worden zij gehinderd in hun doorstudeer- mogelijkheden.

In San José

Middenamerikaanse top op 15 februari

SAN JOSE — De Middenamerikaanse top- conferentie, waarvoor Nicaragua niet is uitgenodigd, wordt op 15 februari in de Costaricaanse hoofdstad gehouden. Als ontmoetings- plaats van de presidenten van El Salvador, Honduras, Guatemala en Costa Rica is gekozen het Teatro Nacional in San Jose. Bij die gelegenheid zal gastheer Oscar Arias zijn vredes- initiatief voor Midden Amerika nader toelichten. Deze Middenamerikaanse top is het eerste initiatief na de onlangs mislukte vredes- missie van de Contadora- groep en zijn ondersteuningsgroep, uitgebreid met de secretarissen generaal van de Verenigde Naties en de Organisatie van Amertikaanse Staten, respectievelijk Javier Perez de Cuellar en Joao Baena Soares.

SANTA MONICA — De koor- dirigent Roger Wagner die tijdens een concert door een hersenbloeding werd getroffen maakt het beter. Zijn toestand werd stabiel genoemd. De 73- jarige Wagner is de oprichter van Master Chorale van Los Angeles, welk koor hij als dirigent al jarenlang leidt. Tijdens een uitvoering in het Music Center van Los Angeles kreeg hij de aanval tijdens de uitvoering van een stuk uit Gounouds Faust.

Vanmorgen 2,1045 Nederlandse gulden

Sterke stijging dollar na accoord Bakker-Volcker

AMSTERDAM — De koers van de Amerikaanse dollar is vanmorgen flink gestegen als gevolg van berichten dat de Amerikaanse minister van Financiën, James Baker, en president Paul Volkcker van de Federal Reserve Board, het bestuur van het stelsel van Centrale Banken in de VS, het met elkaar eens zijn over de wisselkoers van de dollar.

Op de wisselmarkt in Amsterdam opende de dollar op 2,0960 Nederlandse gulden, twee en een halve cent hoger dan het slot op donderdag. Binnen een half uur kwam de munt zelfs bijna op 2,11 gulden om vervolgens weer iets terug te zakken naar omstreeks 2,1045 gulden kort na tien uur.

Baker en Volcker hebben elkaar dan toch eindelijk gevonden. De regering in Washington, met de minister van Financiën als belangrijkste woordvoerder, heeft lange tijd de indruk gewekt zich niet druk te maken over de koersval van de dollar. Eerder nog leek zij deze aan te moedigen als middel om het enorme handels- tekort van de VS terug te dringen. Enige dagen geleden verklaarde Baker nog dat de dollarkoers moet worden vastgesteld door marktkrachten.

Volcker daarentegen heeft herhaaldelijk gewaarschuwd voor een gevaarlijk neveneffect van de forse koersval van de Amerikaanse munt, namelijk dat deze de inflatie zou kunnen aanwakkeren op grond van de duurdere import. Een niet nader genoemde regerings- functionaris heeft nu echter verklaard dat Baker en Volcker op een lijn zitten. Beiden vinden dat een te diepe val van de dollarkoest de belangen van de VS kan schaden. Alleen kan Volcker zich daarover makkelijker uitlaten, terwijl Baker als verantwoordelijk minister veel voorzichtiger meningen kan ventileren, aldus de functionaris.

De Amerikaanse regering wil blijkbaar de indruk wegnemen als zou zij een nog verdere daling van de dollarkoers voorstaan. Daar lijkt met het oog op een spoedig treffen van de ministers van Financien van de Groep van Vijf, de grootste vijf industrielanden, geen onverstandige zet.

KARNAVALS-KALEIDOSCOOP

VANAVOND ZAL DE 17de tumbakoning of -koningin worden gekroond. Zestien bands zullen vanavond de 31 zangers begeleiden, te weten Clarck & Surpise (3), Combo Magic Fire (1), DAZZ (1), Doble R SSS (4), ERA (1), Estrellas del Caribe (1), Grupo MAS (2), Grupo Oko (1), La Nueva Generacion (2), Name (2), Pavo Win i Billoneros (4), Pimienta (1), Satelite (1), SI (4), Smile (1), Turbo (1).

****

IN 1971 BEDROEG HET aantal toeschouwers in Theater Roxy zo'n 300 personen. Voor vanavond zitten mensen te springen om nog een kaartje voor het terrein te bemachtigen, om zodoende met de duizenden bezoekers van de goede tumba's te genieten.

****

HET STADION ZAL vandaag wel tjokvol zijn. Het bezoek van het koninklijk huis wordt ook geapprecieerd door het publiek. Natuurlijk zullen de nodige veiligheids- maatregelen worden getroffen, maar men zal toch proberen om het publiek hiervan zo weinig mogelijk hinder te ondervinden.

****

NIET ALLEEN OMDAT hij van tumba's houdt, maar ook omdat hij vandaag zijn verjaardag viert, zal schrijver van de Kaleidoscoop, Rutzen Lucas, vanavond in een extra feestelijke stemming zijn. De redactie van de Amigoe wenst hem in ieder geval voor vanavond veel plezier toe.

****

OP HET TERREIN zullen vanavond in het kader van het koninklijk bezoek ook een groot aantal Nederlandse journalisten rondlopen. Herkenbaar waarschijnlijk aan hun onnatuurlijk roodverbrande kleurtje en onwennige blik in de ogen bij het ondergaan van zoveel tumba- geweld. Met een beetje goede wil komen ook bij hen de beentjes nog wel los. Misschien dat we ze daarbij wat kunnen helpen.

****

DE NEDERLANDSE PERSMENSEN hebben overigens een meevallertje dat voor hun Antilliaanse collega's niet weggelegd was. De Vereniging van musici stelde namelijk voor de bijna dertig buitenlandse persmensen toegangspassen beschikbaar. Een leuke geste, die een wat wrange bijsmaak krijgt, wanneer in aanmerking wordt genomen dat de Antilliaanse leden van de pers, die eveneens het koninklijk bezoek verslaan en die heel wat minder in aantal zijn, naar een dergelijke pas kunnen fluiten. Die moeten de finale via de radio of tv volgen. Vanwaar die ongelijke behandeling, Vereniging?

****

«PEQUEÑA COMPAÑIA» ORGANISEERT aanstaande zondag om twee uur in Club La Paloma een "gekken tumbafestival", speciaal voor de kinderen. Twaalf kinderen doen hieraan mee, te weten Karel Terborg, Marlon Provence, Elis Barton, Curtly Andrade, Cedric Martina, Juny Martis, Ainitsa Felicia, Milene Martis, Richinelle Zimmerman, Albert Francisca, Eugène Victorina en Eugène Zimmerman. De band Moca zal de kinderen begeleiden. Na zes uur kan men tot acht uur blijven jumpen.

****

«BUTTERFLIES ARE FREE» organiseert op zondag 8 februari van zes tot één uur nachts een bbq- dansant in Hofi Marconia. Muziek zal worden verzorgd door de Eagle Steel Combo. De entreeprijs bedraagt ƒ.20,- per persoon, waarbij tevens een deurprijs zal worden uitgelot.

****

IN HET SANTA Maria Ballpark vindt morgen en zondag een softball- knock-out plaats tussen verscheidene carnavals-, muziek- en andere groepen. In totaal nemen daaraan achttien teams deel. De wedstrijden beginnen 's morgens om tien uur en duren tot ongeveer vijf uur in de namiddag. Morgen zal de muziek door PSH worden verzorgd en zondag zal ook Doble R SSS zijn medewerking aan het evenement verlenen.

****

DE VIJF COMPOSITIES op onze favorietenlijst om tot de winnende tumba te worden gekozen zijn als volgt: 1. Giambo, Giambo (Hildo Henricus), 2. E ta bin, lag'é bin (Wilson Frans), 3. Salú (Gibi Doran), 4. Kòrsou (Mr. Babalu) en 5. Ten'é (Rudsel Leito).

****

TELECURAÇAO ZAL VANAVOND het hele Tumbafestival uitzenden. Het wordt een groot volksfeest in het stadion Dr. Antoine Maduro en ook voor de luisteraars en tv- kijkers thuis. Aan alle zangers en componisten voor vanavond het beste toegewenst.

****

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer *f*. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

YAMAHA YZ-125, bj. '84 *f*.1.800,-; Yamaha DT-175, bj. '84, met verzekering '87, belasting '87 en helm *f*.1.700,-. Tel.: 625160, na 6 uur: 80688.

PHILIPS KOELKAST *f*.250,-; klassieke eetkamer- tafel en 4 stoelen *f*.350,-. Tel.: 671625.

WEGENS VERTREK Stationwagen Passat 1980 met trekhaak en gereviseerde motor *f* 3500,-, gasfornuis Magic Chef *f* 250,-, 3/4 HP motorvoor deepwell *f* 150,-, eiken salontafel *f* 150,-, eetkamerset *f* 150,-, 2 bureaustoelen *f* 75,- en 150,- te bevr. Heelsumstraat No 11

PORCHSALE W.O. electr. app.; kasten; porchset; planten. Zaterdagmorgen 9-12 uur: Didoweg 4. Tel.: 674424.

ALLES MOET weg! Wegens vertrek goede prijzen op nieuwe en zo goed als nieuwe meubels; giant tv-screen + tv *f*.4.000,-; new: clothes dryer *f*.850,-; dishwasher *f*.600,-; refrigerator *f*.600,-; 3 portable radio-cassettes *f*.300,-; 1 Mitsubishi stereo *f*.1.350,-; 1 airco/9.000 *f*.750,;; 1 Spanish table *f*.1.200,-; carseat covers *f*.150,-; 1 headboard (for bed) *f*.3.000,- with giant mirror and cabinets; new folding mirror closet doors *f*.180,-; 1 wasmachine *f*.500,-; sofa's; zitstoel; antiek; stereoset; pocket books; tv + VCR and all kinds of nick-nacks! Zaterdag jan. 7 van 9-6 en zondag 8 jan. van 8-12 uur: Marsweg 5. Tel.: 75293.

WANDMEUBEL, VEEL bergruimte. Willem de Zwijgerlaan (1ste huis), zaterdag vanaf 9 uur 's morgens.

31 CM. HOOG origineel Afrikaans massief ivoren beeldhouwwerk, *f*.1.250,-. Tel.: 623921.

EETKAMER; DRESSOIR; airco; klerenkast (hang/leg); electrische oven; microwave; ijskast; platenspeler; broodrooster; hanglamp. Goeroeboeroeweg 2. Tel.: 623206 na 2 uur.

EEN IKEA klerenkast, wit, *f*.250,-. Bel na 18.00 uur: 84848.

PORCHSALE ZATERDAG 7 februari van 10.00-16.00 uur: 1 Geyser (groot model) *f*.140,-; 1 herenfiets *f*.50,-; 1 bureau *f*.150,-; enkele meubelen; lampen etc.. Tevens een luxe auto Toyota Cressida Stationcar, bouwjaar 1978, *f*.3.000,-. Tel.: 616462. Nieuwestraat 23.

NOG EEN puppy over, een reu, kruising Herder/Dobberman, ingeënt en ontwormd. Inl.: 75516 (na 16.00 uur).

BANKSTEL *f*.500,-; bamboegordijn *f*.75,-. Tel.: 615897.

SONY STEREO- installatie, tuner- versterker, cassette- deck, platenspeler *f*.1.950,-; compactdisc- player *f*.1.150,-; Philips boxen, digital audio, 60-100 Watt, *f*.600,-; bankstel, 2- en 3-zitsbank, stoffen bekleding, kleur grijs/wit gestreept, *f*.900,-; eetkamerset, Afrikaans notenhout, uitklapbaar tafelblad, 4 stoelen met lederen bekleding *f*.2.750,-; salontafels: 35x70x150 *f*.575,-, 35x-70x70 *f*.375,-; katoenen vloerkleed, kleur: offwhite, 170x240cm *f*.150,-; antieke ladenkast, 5 laden, *f*.1.450,-; electrisch tafel- rechaud *f*.45,-; draagbare stereo radio- cassette *f*.75,- en diversen o.a. opbergbakjes; schalen; bestek; glazen; vazen; bar-b-q-; wijnrekje; tafels; kandelaars; kaarsen; gereedschap; brievenbus; electrische onderdelen. Inlichtingen: 73180.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

2 ZITKAMER STOELEN (stul di sala) van Manou (rotan skur). tel.: 76827.

EEN TRAILER. Prijsopgave: tel.: 87264.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

1 PERS. GEMEUBILEERD appartement, all in ., *f*.450,- p.m. Tel.: 75589.

IN RUSTIGE buurt: 3 slaapkamer- woning met grote terras, *f*.600,- p.m. Te bezichtigen 7 februari. Informatie tel.: 53010. Adres: Angolaweg 66 (Mon Repos).

GEMEUBILEERD TUINHUIS voor alleenstaande dame, omgeving Sta. Rosaweg. tel.: 672289.

GEMEUBILEERD EENPERSOONS appartement, *f*.500,-. Snipweg 2B. Tel.: 615897.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

SUZUKI MOTORFIETS, GSX 1100 ES, bouwjaar 1985, kleur blauw/wit, financiering mogelijk. Tel.: 28152. Seroe Biento 22.

2 SURFPLANKEN: 1 Mistral Superlight, 1 Mistral Competition, inclusief 7 zeilen, kindertuig, 2 trapezes; 1 motorboot 16 voet met 75PK outboard; 1 Toyota Landcruiser 1981. Beaujongstraat 11.

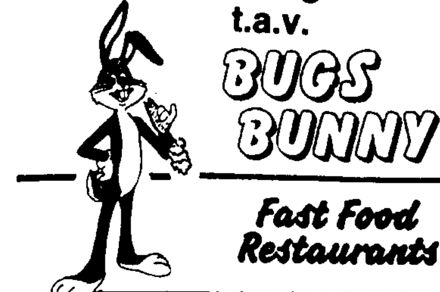
WANDREKKEN, DONKER gebeitst, met/zonder deurtjes, onder *f*.129,- / *f*.149,-; steamprinter met 300 designs *f*.300,-. Sp. Lagoenweg 31. Tel.: 41310.

GROTE POSTZEGELCOLLECTIE o.a. Nederland, Ned. Ant., Suriname, Ver. Europa, Zwitserland, Ver. Naties, Duitsland, 2 beeldhouwwerken Tel: 46036

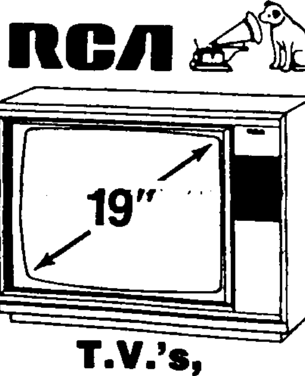
TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

PER HALF maart: huis, 3 of 4 sl.k. Tel.: 09-73744 (thuis). Tijdens kantooruren: 09-616401.











BONAIRE AGENDA

...: 8600
...EER: 8222
...NTRALE: 8845
...AAL: 8800

...te Lagoen: maandag t/m vrijdag ...-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00

...E BIBLIOTHEEK:
...tijden voor het publiek)
... en donderdag van 14.00-18.00 ...g en vrijdag van 08.00-12.00/ ...0 uur; zaterdag van 10.00-12.00

...tijden voor lezers)
... van 14.00-19.00 uur.

...UITING: maandag t/m vrijdag ...nde stukken 15.45 uur; gewone ...0.30 uur.

...CLUBS
...onderdagavond 19.30 uur - Hotel

...rmatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
...table: elke tweede maandag - ...een Terra Corra.
...nsdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

...URSKANTOOR EN BEVOLKING:
.../14.00-15.30 uur loketten geo-

...BLIOTHEEK: voor bezichtiging ...eve contact op te nemen met de ... Bedacht, Noord Nikiboko 194.

...CLUB (Weg naar Willemstoren): ... vrijdag van 20.00-24.00 uur; za- ... 12.00-24.00 uur.

...UR (gezaghebber): elke donder- ... 09.00-11.00 uur op het Be- ...oor, Kralendijk; laatste donder- ...de maand van 10.00-12.00 uur te

... (tel.: 8198): verzameling Bo- ... schelpen en koraal; open van ...an vrijdag van 10.00-12.30 uur - ...ko Zuid 3.

...NSTEN
...erduskerk Kralendijk: ...45 uur; zondag 08.30 en 19.00
...kerk Antriol: ...30 uur; zondag 09.00 en 18.00
...kerk Rincon: ...k zondag, 19.30 uur.

...NBEZORGING doorgeven ... A. Wong- Loi- Sing, Kaya

Tumbafestival met 1 zangeres, 12 zangers

KRALENDIJK — Onder begeleiding van vier verschillende bands zullen twaalf tumbazangers en één tumbazangeres naar de titel van Tumba-koning 1987 dingen.

Dat gebeurt in het stadion van Kralendijk zaterdagavond 7 februari om acht uur. Zoals bekend zijn de zangers door de carnavals- commissie flink aan banden gelegd. Men moet achter de microfoon blijven staan, mag niet vragen om mee te zingen en zeker geen "danki" zeggen na het optreden. Overtredingen worden bestraft met inhouding van punten. Winnaar van het Tumba- festival zal tevens de zanger zijn van de Roadmars bij de grote carnavals- optocht. De enige dame in het gezelschap is Vivian Anthony, maar zoals enkele jaren geleden reeds op Bonaire werd bewezen, is het vrouwelijke geslacht niet bij voorbaat uitgesloten.

De begeleidende bands zijn: Nightstars, Explosion Musical, Tipico Bonairiano en Glenn & Friends Combo. Het zijn gerenommeerde Bonaireaanse bands, aan wie het slagen van het Tumba-festijn zeker wel is toevertrouwd.

PAN-adviseur Toontje Nicolaas:

Samengaan UPB en POB is politiek spelletje

KRALENDIJK — Het samengaan van de politieke partijen UPB en POB wordt door de adviseur en ex-voorzitter van de Partido di Akshon Nobo, Toontje Nicolaas, minder gezien als een duidelijkheid in het politieke kiezen dan wel als een politiek spel. Twee partijen die elkaar een jaar geleden nog niet konden luchten of zien, blijken nu een bepaald accoord te hebben bereikt, aldus Nicolaas, die vier jaar geleden alle belangstelling had voor de POB, waar hij als achtste op de lijst stond.

Volgens Nicolaas is de combinatie die nu gesloten is tussen UPB en de POB gericht op de verwijdering van de huidige partijleider Rudy Ellis, zodat er een andere sterke man in diens plaats benoemd kan worden. Dit, aldus Toontje Nicolaas, is het beste voorbeeld van de handelwijze van de traditionele partijen. Nadat de verkiezingen gewonnen zijn, zal de bevolking zich gaan realiseren dat er een verkeerde beslissing is genomen. De PAN-adviseur gelooft echter dat de in 1983 opgerichte partij een alternatief kan bieden, omdat de PAN juist de integriteit en noodzakelijke zekerheid biedt. De politieke spelletjes waaronder volgens de PAN-adviseur de bevolking al zo lang heeft moeten lijden, zullen voortgezet worden als wederom de traditionele partijen aan het bewind komen.

Deze onverkiesbare plaats van Nicolaas bij de POB leidde er indertijd toe, dat Nicolaas een eigen partij oprichtte samen met de bedrijfs- econoom Deis Schermer, die met het avontuur van Toontje Nicolaas bij PAN echer niets van doen had. Schermer werd wel ongewild lijsttrekker op de tweede plaats van PAN, aangezien Nicolaas door zijn escapade bij POB door het Hoofdstembureau verwijderd werd als nummer 8 van de POB en eveneens als nummer 1 van de PAN. Een triest begin voor een partij die wars is van traditionele partijen en nu Toontje Nicolaas als adviseur heeft aangesteld naast partijleider en lijsttrekker Arthur Sealy.

QUITO — Officieel is in Ecuador ontkend dat de luchtmacht-commando's die onlangs president Leon Febres Cordero enige tijd hebben gegijzeld zijn gemarteld. Minister van Defensie generaal buiten dienst Medardo Salazar zei dat er geen sprake van is dat de in voorarrest zittende commando's mishandeld zouden zijn. Ondertussen zijn familieleden van de commando's al ruim een week bezig met een hongerstaking omdat zij willen weten waar deze commando's worden vastgehouden en ook willen zij met hun actie afdwingen dat zij op bezoek mogen gaan bij deze gedetineerden. De regering heeft inmiddels wel erkend dat er sprake is van detentie van betrokkenen. Zij zullen voor de krijgsraad moeten verschijnen wegens hun aandeel aan de verrassingsactie. Volgens de bewindsman hoeft er geen enkele vrees te bestaan dat in hun geval de mensenrechten niet geeërbiedigd zouden worden.

Wij vernamen het overlijden van de heer

Gerard de Veer Sr. (Shon Jeffy)

Hij was mede-oprichter en eerste directeur van de Aruven.

In dankbaarheid zullen wij gedenken de wijze waarop hij zich inzette voor het werk van de Aruven en daardoor mede zorgde dat het eerste grote hotel op Aruba gebouwd kon worden.

Moge Shon Jeffy in vrede rusten.

Aruba 6 februari 1987

Directie en Raad van Commissarissen van de ARUVEN N.V.

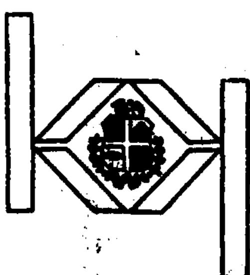
Wij namen kennis van het overlijden van de heer

Gerard de Veer Sr. (Shon Jeffy)

De wijze waarop hij vele jaren als voorzitter en bestuurslid van onze Kamer de belangen van de handel op Aruba voorstond, zullen wij in dankbaarheid gedenken.

Moge Shon Jeffy in vrede rusten.

Aruba, 6 februari 1987



Bestuur van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

Met diepe verslagenheid maken wij het overlijden in Nederland bekend van onze geliefde echtgenoot, vader, broer, oom en grootvader

Juan Fernando Luidens

beter bekend als "Nancho"

Namens zijn echtgenote:
Carola Luidens-Gomes

Zijn kinderen:
Carolien v/der Spek en familie
Elmita Morsch en familie
Marjorie Vermeer en familie
Farita Luidens en familie
Nery Luidens en familie
Merle Mulder en familie
Fernando Luidens en familie.

Zijn broers en zusters:
Meme Donker en familie
Jany Luidens en familie
Chita Eckmeyer en familie
Sildro Luidens
Ina Erasmus en familie.

Overige familieleden: Luidens, v/der Spek, Morsch, Vermeer, Mulder, Vlijmen, Zievinger, Croes, Eckmeyer, Erasmus, Gomes, Danies, Wolf, Semeleer, Oduber, Ruiz, Rasmijn, Brenswinkel, Boekhoudt, Van Eer, Castaneer, Arends, Collina, De Mey, Figaroa, Vrolijk, Marin, Stamper, Tromp en overige vrienden en kennissen.
De begrafenis zal plaats vinden op vrijdag 6 februari 1987 om 4.15 p.m. in Eindhoven, Nederland.
Condoleance adres: Stokroosstraat 18
5641 E C Eindhoven, Nederland.

Er zullen 3 Heilige Missen worden opgedragen voor de zielerust van onze geliefde overledene te weten op 6 - 9 en 11 februari 1987 om 6.00 p.m. in de Sta. Anakerk te Noord.

Aruba, februari 1987.



la hoja funeral home

Diep bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, maken wij het overlijden bekend van onze innig geliefde echtgenoot, vader, grootvader, overgrootvader, zwager, oom en oudoom, in de leeftijd van 91 jaar

GERARD DE VEER SR. (SHON JEFFY)

in leven Officier in de Orde van Oranje Nassau

Namens zijn echtgenote:
Alix de Veer-Henriquez

Zijn kinderen:
Donny en Ruby de Veer en kinderen;
Alice en Pete van Romondt, kinderen en kleinkind;
Jerry en Olga de Veer, kinderen en kleinkind;
Jeanette en Toni Eman, en kinderen.

Namens de families:
De Veer, Henriquez, Oduber, Wynn, Merryweather, Koopman, Barbour en Eman.

De begrafenis zal op zaterdag 7 februari 1987 om 4.00 p.m. plaatsvinden, vertrekkende vanuit de Protestantse Kerk naar de Protestantse Begraafplaats in de Boerhaavestraat.
Gelieve na de teraardebestelling geen rouwbeklag aan huis.
Aruba, 6 februari 1987.

Kraak bij Centrale Bank in Bolivia: buit ƒ4500

LA PAZ — Met uitschakeling van allerlei waarschuwings- systemen zijn dieven er in geslaagd binnen te dringen in de kelders van de Centrale bank van Bolivia in La Paz. De buit bij deze inbraak bedroeg niet meer en niet minder dan vijfhonderd dollar.

Om dit vrij luttele bedrag te veroveren hebben de inbrekers onder meer een stalen deur buiten gevecht gesteld, vier andere deuren als hindernis overwonnen, de video-apparatuur uitgeschakeld en ook de andere alarm- systemen buiten werking gesteld, waaronder uiterst verfijnde apparatuur. Om de veiligheidssystemen onschadelijk te maken heeft men onder meer speciale pasjes gebruikt, om de stalen deur en de daarna volgende vier deuren te kunnen passeren moest men een cijferslot buiten werking stellen. Ook moest men bij de ingang van het gebouw politie- agenten passeren.

Deze inbraak heeft de autoriteiten wel perplex doen staan, maar ook was men uiterst verbaasd over de geringe buit welke men heeft meegenomen na deze toch wel ingewikkelde operatie. In deze kelders ligt een groot deel van de Boliviaanse deviezenvoorraad en het goud. Bij het Openbaar Ministerie erkende men dat het in feite "een alarmerende zaak is". De inbraak werd pas een week na dato bekend toen het politieonderzoek de aandacht op de kraak vestigde.

SANTIAGO — De militaire regering van Chili heeft toestemming gegeven voor de terugkeer van nog eens zo'n tweehonderd politieke ballingen die in het buitenland zich ophouden. Volgens de telling van Binnenlandse zaken in Santiago verblijven er nu nog 2.785 Chilenen ballingen in het buitenland. Volgens de mensen- rechten- groepen zijn het er veel meer. Ook wijst men er in deze kringen op dat op de officiële lijsten van teruggekeerde ballingen jongelui voorkomen die in ballingschap zijn geboren.

Broertje Janga nummer twee

Voor POB 4 plaatsen op UPB-lijst

KRALENDIJK — Hoewel de partijleider van de Partido Obrero Bonairiano (POB) Broertje Janga ten stelligste ontkende, dat de POB zal opgaan in de UPB van partijleider Rudy Ellis, zal de praktijk uitwijzen, dat de huidige oppositie- partij in de eilandsraad slechts is versterkt door de POB, zo menen waarnemers. De concessie van de UPB is een tweede plaats voor Janga en een eventueel tijdelijk gedeputeerdeschap.

Zoals bekend hebben de UPB en de POB een stembus- accoord gesloten, waardoor de beide partijen in coalitie zullen deelnemen aan de komende eilandsraadsverkiezingen. Het is, aldus een verklaring van Broertje Janga geenszins de bedoeling echter dat de POB zal opgaan in de UPB. Slechts het samentellen van de stemmen waardoor de overwinningskans van de PDB tot een minimum wordt gereduceerd, is de opzet van dit stembus- accoord. Ongetwijfeld een duidelijke stellingname, die zal uitwijzen of het gevoerde beleid van de PDB wel of geen genade zal vinden in de ogen van de kiezers. In verhouding is de POB met vier namen op de lijst van de coalitie goed bedeeld. Bij de laatste raadsverkiezingen immers behaalde de UPB 2184 stemmen, terwijl de POB niet verder kwam dan 246. Bij de Staten- verkiezingen van 1985 behaalde de UPB 2153 stemmen, terwijl de POB er toen (met 259 persoonlijke stemmen van Humphrey Wout) 503 behaalde.

Een goede opzet dus voor de POB, die al enkele jaren buiten de raadszaal werd gehouden en in het politieke spel — buiten enkele buiten- parlementaire acties — niet meer aan bod kwam. Inmiddels echter heeft ook deze partij zich van enige nieuwe gezichten weten te verzekeren, waarvan de onderwijzer Boeboei Cicilia er een is. Al verschillende malen is Cicilia genoemd als de nieuwe gedeputeerde voor de coalitie- partij. Mocht dat het geval worden, dan zal dat buiten de raad zijn, want de plaats die Cicilia toebedeeld heeft gekregen, is de twaalfde. Nog een nieuw gezicht op de lijst is de nummer negen Esther Bernabela, een zuster van het hoofd van het Colegio Reina Beatrix. De vierde man bij de POB op de UPB-lijst is William Boekhoudt die als nummer 17 is geplaatst. Boekhoudt is trouwens een oude bekende van de POB, want bij de Cambio- verkiezing na 1969, toen de POB zulke hoge ogen gooide bij de nederlaag van de PDB, stond Boy Boekhoudt als nummer 17 op de lijst van de blauwe partij.

Als nummer één op de UPB-lijst staat lijsttrekker Rudy Ellis, nummer twee is dus Broertje Janga, nummer drie de eveneens uit Rincon afkomstige Urba Pourier, nummer vier is vice-voorzitter Ramonçito Booi, 9 is Esther Bernabela, 12 Boeboei Cicilia en tenslotte 17 en laatste William (Boy) Boekhoudt.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 6 FEBRUARI 1987 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.315	1.335	1.355
PND STERLING	2.625	2.68	2.74
NED GLD	84.72	85.44	86.24
BOLIVAR	—	—	—
ZWI FRANCS	113.51	114.23	115.03
FR FRANCS	27.63	28.73	29.43
DUITSE MARK	95.72	96.44	97.24
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.03	1.35	1.39
AR FLORIN	1.00	1.00	1.00

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 6 FEBRUARI 1987 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	100.60
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	106.68
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	107.19
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	101.56
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	102.48

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.55%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Abbott Labs.	59 1/4	+ 1 1/4
Bank of Am.	14 1/8	unch
Baxter Labs.	23 5/8	unch
Borg.Warn.	39 1/8	- 5/8
Unisys	98 1/2	+ 2 3/8
Campbell Sl.	23 1/4	+ 1/4
Chrysler	50 1/8	+ 1/8
CocaCola	42 1/2	- 1/2
Contr.Data	28 3/8	- 1/2
Data Gen.	35 3/4	- 1/4
Delta Airl.	59 7/8	- 5/8
Diebold	56	+ 3/4
Digital Eq.	150 3/8	+ 3 3/4
Dupont	100 3/4	+ 1
East.Kodak	78 1/4	+ 3/4
Firestone	29 3/4	+ 1/4
Gen.El.	101 1/4	+ 1
Genl.Dyn.	74 1/4	- 3/8
Genl.Motors	80	+ 1 5/8
Hewlett P.	54 1/8	+ 7/8
Hilt.Hotels	72 1/2	- 1/4
Hutton	42 1/4	+ 3/4
IBM	136 7/8	+ 2 7/8
ITT	60 1/4	+ 5/8
Lone St.Ind.	34 3/4	+ 1/2
McDonalds	71 1/4	- 3/8
NCR	59 3/8	+ 5/8
Pan.Am.Corp.	5 5/8	- 1/8
Pepsico	32 1/8	+ 5/8
Ramada Inns	7 1/8	unch
Safeway		
Seagram	68 3/4	+ 1/4
Teledyne	309 1/4	- 6
Texas Instr.	159 3/8	+ 3 7/8
Textron	62	- 1 1/2
Union Pac.	72 5/8	+ 2
Unocal.	32 5/8	+ 1 3/8
Varian Ass.	28 1/4	+ 3/8
Warner Lamb.	68 1/2	+ 1/8
Williams Cos.	31 3/4	+ 7/8

DOW JONES
Industrials 2201,49 + 10,26
Transportation 917,39 + 5,45

AMERICAN STOCK EXCHANGE
Computer & Technology 127,53 + 1,83
REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT FEBRUARY 5,1987
Stock prices [illegible] higher today in very active trading, with the Dow [illegible] approximately 10.27 points at 2201.50. The transports also climbed, but the utility index gave a lackluster performance. Breadth readings once again favored advances, this time by a three to two margin. Carter-Wallace, Telex, Gulf and Western, American Home Products, and Cray Research all climbed smartly today. General Motors also rolled ahead, with Chrysler and Ford moving to new highs today. IBM was higher in heavy turnover. Teledyne, Upjohn, and CBS [illegible]. Volume was one of the heaviest on record today, and while the Dow did back off after being ahead better than 17 points earlier in the session, today's performance was [illegible] overall.
E.F.HUTTON RESEARCH.

LA PAZ — Bij overstromingen in centraal Bolivia zijn vijftien doden gevallen. Er raakten vijfduizend mensen dakloos.

Er werden honderden hectaren aan landbouw- grond vernield. De watersnood is het gevolg van de zware regenval van de laatste tijd [illegible] vooral na de overstroming van de Rio Chapare in het departement Cochabamba. Zoals gewoonlijk zijn de slechtst behuisden het meest de dupe van het slechte weer.

De aanplant op de velden is totaal vernield door de modderstroom. Er zouden verschillende dorpjes en stadjes totaal geïsoleerd zijn door het slechte weer.

DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

...um prijzen voor het eilandgebied BONAIRE ingaande 5 februari 1987

	verpakking	kleinhandel	consument*
...E EGBERTS ROASTED			
(...a rood)	24/250 gr.	f. 102.22	f. 4.58
...)	24/250 gr.	f. 91.72	f. 4.22
(...ent goud)	12/250 gr.	f. 55.56	f. 4.94
(...za espresso)	12/250 gr.	f. 51.42	f. 4.76
(...e royal)	12/250 gr.	f. 52.72	f. 4.88
(...le)	12/250 gr.	f. 51.72	f. 4.78
(...ne koffie)	12/10x5.5 gr.	f. 31.04	f. 2.87
...ONA INSTANT			
[illegible]	12/50 gr.	f. 34.13	f. 3.16
[illegible]	6/200 gr.	f. 57.75	f. 10.66
[illegible]	12/50 gr.	f. 38.20	f. 3.53
[illegible]	6/200 gr.	f. 68.33	f. [illegible]
[illegible]	12/50 gr.	f. 36.46	f. [illegible]
...ELL HOUSE			
(...nt decaf)	18/2 oz.	f. 63.62	f. [illegible]
...FE (alika)	12/4 oz.	f. 66.94	f. [illegible]
[illegible]	12/4 oz.	f. 66.94	f. [illegible]
...EA ...WICK	12/3 oz.	f. [illegible]	f. [illegible]
[illegible]	24/20x4 gr.	f. [illegible]	f. [illegible]
(...r one)	12/20x4 gr.	f. [illegible]	f. [illegible]
[illegible]	24/20x1.5 gr.	f. [illegible]	f. [illegible]
[illegible]	24/20x2 gr.	f. [illegible]	f. [illegible]
...poeder	40/100x2 gr.	f. [illegible]	f. [illegible]
[illegible]	24/500 gr.	f. [illegible]	f. [illegible]
[illegible]	12/1 kg.	f. [illegible]	f. [illegible]
[illegible]	24/500 gr.	f. [illegible]	f. [illegible]
...OY	12/1 kg.	f. [illegible]	f. [illegible]
[illegible]	24/400 gr.	f. [illegible]	f. [illegible]
...(wit)	20/1 kg.	f. [illegible]	f. 1.18
...(geel)	24/2 lbs.	f. [illegible]	f. 1.76
...OW	10/5 lbs.	f. 39.97	f. 4.44
[illegible]	90 lbs.	f. 42.76	
...ster	750 gr.		f. 0.89
...CHE VLAG	24/454 gr.	f. 74.41	f. 3.28
[illegible]	12/1134 gr.	f. 84.75	f. 7.41
[illegible]	6/2268 gr.	f. [illegible]	f. [illegible]
[illegible]	24/453 gr.	f. [illegible]	f. [illegible]
[illegible]	12/900 gr.	f. [illegible]	f. 7.32
...(instant)	6/1800 gr.	f. 79.40	f. 13.94
[illegible]	24/400 gr.	f. 69.90	f. 2.84
[illegible]	12/800 gr.	f. 64.90	f. 5.72
...(gezoet)	48/397 gr.	f. 50.06	f. 1.16
[illegible]	120/78 gr.	f. 39.77	f. 0.34
[illegible]	24/250 gr.	f. 38.11	f. 1.71
...LBERTS	24/500 gr.	f. 63.36	f. 2.92
[illegible]	6/3 lbs.	f. 30.11	f. 5.57
[illegible]	36/8 oz.	f. 40.49	f. 1.25
[illegible]	24/1 lbs.	f. 54.61	f. 2.53
[illegible]	12/2 lbs.	f. 39.46	f. 3.65
...spread corn oil)	[illegible]	f. 26.46	f. 1.22
[illegible]	[illegible]	f. 33.36	f. 6.18
[illegible]	[illegible] gr.	f. 91.67	f. 2.05
[illegible]	[illegible] gr.	f. 82.12	f. 3.67
[illegible]	6/2250 gr.	f. 66.76	f. 8.91
...(corn oil)	24/16 oz.	f. 36.85	f. 1.74
[illegible]	12/24 oz.	f. 28.06	f. 2.34
[illegible]	[illegible] oz.	f. 31.06	f. 4.19
...E (corn oil)	[illegible]	f. 50.72	f. 9.10
[illegible]	12/1 lbs.	f. 44.39	f. 3.97
[illegible]	12/2 lbs.	f. 85.43	f. 7.61
...ARK (corn oil)	12/3 lbs.	f. 113.82	f. 10.12
[illegible]	12/24 oz.	f. 24.50	f. 2.18
...ON OIL (corn oil)	8/48 oz.	f. 29.04	f. 3.92
[illegible]	[illegible] oz.	f. 44.64	f. 2.06
[illegible]	16/24 oz.	f. 45.65	f. 3.09
[illegible]	12/38 oz.	f. 47.88	f. 4.31
[illegible]	6/1 gln.	f. 61.49	f. 11.06
[illegible]	[illegible] oz.	f. [illegible]	f. 5.28
...ANE (wit)	30/2 lbs.	f. 27.88	f. 1.00
...ELL ECC (wit)	12/2 kg.	f. 24.12	f. 2.15
...O (wit)	50 kg.	f. 26.08	f. [illegible]
[illegible]	1/2 kg.		f. [illegible]
...ELITA (wit)	30/2 lbs.	f. [illegible]	f. [illegible]
...RY CANE	12/5 lbs.	f. 26.06	f. [illegible]
[illegible]	10/2.5 kg.	f. 21.18	f. [illegible]
...TA	12/5 lbs.	f. [illegible]	f. 2.14
[illegible]	80/450 gr.	f. 518.12	f. 5.77

De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid.

WEEKEND



Indjuweg 47 (Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg) Tel.: 614855

CHILEENS GOURMET RESTAURANT

Onze specials zijn: **Mariscostablao Churrasco**

U bent van harte welkom vanaf 6.30 uur.

GEOPEND: Donderdag vrijdag, zaterdag en zondag.



you're welcome at the......

BELLEVUE

HOTEL-BAR-RESTAURANT

Baai Macolaweg - Parera (Pasan Grahan)

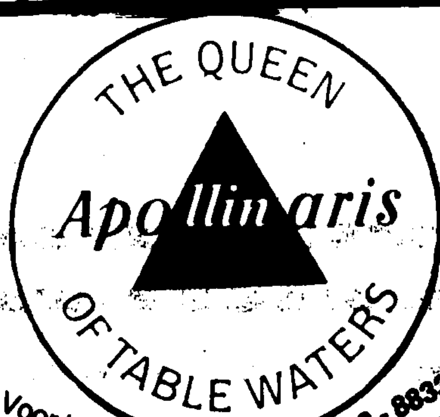
Het restaurant bij uitstek voor een krioyo maaltijd zoals: mulá, guiambo, sòpi yuana, funchi-tafel, etc. etc.

GEOPEND elke dag van 12-2 en van 7-10.

Zondag GESLOTEN

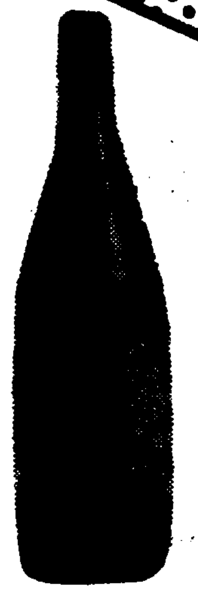
Ons tel.nr. 54291 of 54294

Tot ziens in Bellevue op Parera.



Voor bestellingen: Tel.: 88222 - 88333





no meal is complete without a good wine



Fort Nassau

Familie of kennissen over uit het buitenland? Kom de berg op en geniet van een

culinair festijn

met een uniek uitzicht op ons mooie eiland!

Fort Nassau RESTAURANT

Reserveringen via: **Tel.: 613450**

Exclusief dineren

in een **sjieke** maar toch **gezellige omgeving** tegen **zéér betaalbare prijzen**

Restaurant **La Bistroëlle**

Tel.: 70488 - 79842



Verjaardagsfeestje? naar

McDonald's

Wij zorgen voor alles.

Voor inlichtingen en afspraken



Tel.: 75080/ 75081



no meal is complete without a good wine



GOLDEN DRIVE-IN:

vrijdag

i.v.m. Tumba festival géén voorstelling



Zaterdag 9 en 12 uur zondag 9 uur

"De mujer a mujer"

Leeftijd: 18 jaar.

RODEO RANCH

SALOON-STEAK HOUSE

JES AIN NON BETTER

Open now also for **LUNCH** from Monday till Friday

Open 7 days a week

Saloon 5.00 p.m. till **Dining** 6.30 p.m. till

Tel. 70501 - 70502 after 4.00 p.m.

Schout bij nacht van Staverenweg 6.

TRUPIAL INN

Groot Davelaar Tel.: 78200

Fri: Happy Hour 5-9 p.m. with Tutuy & his romantic guitar. Bar close 11 p.m. Entrance: FREE

Sun.: Happy Hour Dansant with Explosivos and D.J. Doc in Touch 7 p.m.-12 a.m. Entrance: ƒ5.00 p.p.

Café De Pul – Eetcafé 't Pannetje — Tel.: 70874

Gezelligheid, leuk muziekje, tapbiertje, borreltje, hapje, dat vindje in de gloednieuwe gezellige en sfeervolle bar

„De Pul" en **„'t Pannetje"**

nu open tot in de kleine uurtjes.

Tot ziens bij Rob in **„de Pul"** en **„'t Pannetje"** in 't **Bloempot Shopping Center**

Plaza **Happenings**

Friday : Country Western Night featuring Western ribs, beef, salad bar + pastries 7.30-10.00 p.m. - Poolside

Saturday : Tropical Carnival Night A night to remember, with delicious B.B.Q., Carnival costumes show and steelband music 7.30-10.00 p.m. Poolside.

Sunday : Champagne Brunch ... special dishes, buffet style. Music by: Trio Los Ruiseñores from 11.00 a.m.-2.00 p.m. For more information call us at ...

Plaza HOTEL & CASINO



BG — no meal is complete without a good wine

RYSTTAFEL RESTAURANT INDONESIA

Mercuriusstraat 13-15 Tel.: 612606 - 612999

BARU

Lunchen in "Rangkok" style Keuze uit 10 verschillende lichte lunchgerechten

voor slechts een tientje

******

Vele gelegenheden hebben vele specialiteiten. Indonesia heeft er maar eentje en dat is..... Indisch natuurlijk.

a.s. zondag gesloten.

RYSTTAFEL RESTAURANT INDONESIA

Mercuriusstraat 13-15 Tel.: 612606 - 612999

Kadootje geven Geen idee?

Geef een RIJSTTAFEL-KADOCHEQUE mee!

van **Indonesia** natuurlijk.

(reeds vanaf ƒ.25,-)

Willemstad Room PROUDLY PRESENTS

VEGAS LATINO

Showtime: 11 p.m. Saturday 10 p.m. & midnite. Monday closed. Tuesday & Wednesday covercharge NAƒ.10.- All other days covercharge NAƒ.10.- plus minimum consumption US$10.-

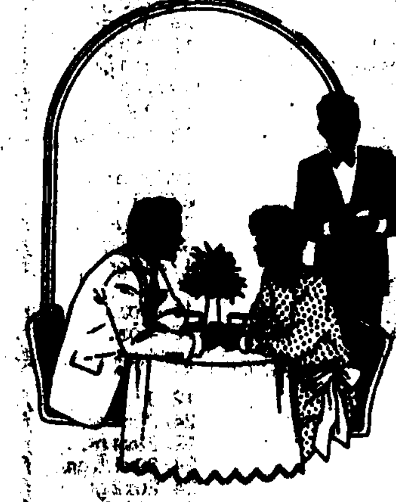
CURAÇAO CARIBBEAN HOTEL CASINO

Topkwaliteit is altijd ietsje duurder.

Gun U zelf het beste

Distributeur:

Licores Maduro



TOOSTERS HUISJE

Julianastraat van Stolbergplein 7 Tel.: 73166

SPECIAALZAAK VOOR RIJSTTAFEL ARTIKELEN

heeft weer a.s. zaterdag vanaf 12.00 uur

KLEINE RIJSTTAFEL, LEMPER en LUMPIA

Wilt U hier staan?

Bel dan 672000 advertentie-afdeling!

ROSE GARDEN Bar Restaurant

Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574

EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN en een gezellige bar.

Open van 11.00 v.m. - 11.00 n.m.

U bent van harte welkom.

SNEKKAR "LE TRAITEUR"

bij Coca-Cola fabriek - Nieuwe Haven

SPECIAL van 6 febr. t/m 12 febr.

Vleeskroket + patat frite + Coca-Cola ƒ.2.75

Restaurant **AAA**

The Wine Cellar

hoek Concordiastraat/ Oostastraat

Tel.: 612178

Nieuw Management

Alle werkdagen geopend voor Lunch vanaf 12 tot 2 p.m.

Speciaal Lunchmenu à ƒ.35,- incl. service

Alle dagen geopend voor Dinner vanaf 6.00 p.m.

Leo en Renée Boogaard.

MISS ANN BOATTRIPS AND RENTALS N.V.

boottrips naar Klein-Curaçao, Banda Abao, Bonaire, Moonlights, etc.

Nú ook verhuur van **vissersboten, zeilboten, zeilplanken** vanaf het Spaanse Water.

Inform.: Telf.: 671579

Adres: Jan Sofat 232A.



INDONESISCH DINEREN BIJ:



aan de rand van de Caraïbische zee in het Seaquarium. De entree voor het Seaquarium krijgt U terug als korting op Uw rekening. Voor reserveringen - tel. 77260/616419. Geopend iedere avond 18.00 - 23.00 uur. Maandag gesloten. Lunch zaterdag en zondag 12.00-15.00 uur.